

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΙΕΡΕΙΣ

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΕΤΟΣ ΜΘ' • ΤΕΥΧΟΣ 7 • ΙΟΥΛΙΟΣ 2000



# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

## περιεχομένα

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ  
ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΤΑΥΤΟΤΗΤΩΝ

Είσαγγέλου Δ. Θεοδώρου

σελ. 3-4

ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΚΑΙ  
ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΕΣ

Κωνσταντίνου Χολέβα

σελ. 5-7

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Άρχιμανδρίτου Αγαθάγγελου Χαραμαντίδη -  
Αριστομένου Ματσάγγα

σελ. 8-11

Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΛΗΤΟΥ  
ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΣΩΤΗΡΙΑΣ ΜΑΣ

Λάζαρου Σκόντζου, Θεολόγου

σελ. 12-13

Η ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΑ

Μακαριωτάτου Άρχιεπισκόπου Αθηνῶν  
καὶ πάσης Ελλάδος κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

σελ. 14-15

ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ ΛΑΟΣΥΝΑΞΕΩΝ

σελ. 16-17

ΜΑΝΑ ΙΕΡΕΩΣ ΚΑΙ ΠΡΕΣΒΥΤΕΡΑ

Προεσυνέργας Μαργαρίτας Μαρκαντώνη

σελ. 18

Ο ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΣ ΚΑΙ Η ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ  
ΠΡΟΒΑΗΜΑΤΩΝ ΨΥΧΙΚΗΣ ΥΓΕΙΑΣ

Άλεξανδρου Σταυροπούλου

σελ. 19-21

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ  
ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Ιωάννου Φουντούλη

σελ. 22-23

ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΕΡΟΝΤΙΚΟ

σελ. 23

ΠΙΣΤΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

Εἰρήνης Οικονομίδου, Θεολόγου-ξεναγοῦ

σελ. 24-25

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Άρχιμανδρίτου Χρυσοστόμου Τριανταφύλλου

σελ. 26

ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

σελ. 27

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Μανώλη Μελινού

σελ. 28-29

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ

σελ. 30-31

εζοφύλλο

Τὸ Πρόσφρονο,  
ἔργο τοῦ  
Χρῆστον Μποκόρου



# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

Μηνιαίο περιοδικό γιὰ τοὺς ιερεῖς

Ιωάννου Γενναδίου 14, 115 21 ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 72.18.308, Fax: 72.18.336

Διεύθυνση Διαδικτύου τῆς Εκκλησίας

<http://www.ecclesia.gr>

Ηλεκτρονικὴ διεύθυνση:

e-mail: iera-synodos@ath.fortnet.gr

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ

τοῦ Άρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ πάσης Ελλάδος  
κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

Υπὸ τοῦ Κλάδου Ἐκδόσεων  
τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Εκκλησίας Ελλάδος

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ

Άρχιμ. Αγαθάγγελος Χαραμαντίδης

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ

Εὐάγγελος Δ. Θεοδώρου  
Ομότ. Καθηγητής Παν/μίου Αθηνῶν  
Τακτικὸ μέλος τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ακαδημίας  
τῶν Ἐπιστημῶν καὶ τῶν Τεχνῶν

ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρχιμ. Μακάριος Φιλοθέου,  
Άρχιμ. Αθηναγόρας Δικαιάκος,  
Πρωτοπρ. Δημήτριος Τζέρπος,  
Πρωτοπρ. Αδαμάντιος Αύγουστίδης  
Πρωτοπρ. Ματθαῖος Χάλαρης,  
Άλεξανδρος Μ. Σταυρόπουλος,  
Γεώργιος Φίλιας

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Εὐάγγελος Π. Λέκνος

ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ

Αριστομένης Ματσάγγας, Διάκτιτω Παν/μίου

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ

Χρῆστος Καραγιάννης, M.Th.

ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΑΒΕΕ

Άσκληπιοῦ 80, 114 71 Αθήνα

Τηλ. 36.24.728, 36.01.605 - Fax: 36.01.679

web site: [www.papanikolaou.gr](http://www.papanikolaou.gr)

# Συνοπτική θεώρησις του «ζητήματος τῶν ταυτοτήτων»

Τοῦ Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου

**Ο** εύσεβης έλληνικός λαὸς συνταράσσεται τὶς τελευταῖς ἔδομάδες ἐκ τῆς ἀποφάσεως τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως περὶ ἀπαλείψεως τῆς ἀναγραφῆς τοῦ θρησκεύματος στὶς νέες ἀστυνομικὲς ταυτότητες. Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ εἶναι τόσον ἀδικαιολόγητη καὶ ἀστήρικτη, ὥστε εὐλόγως γεννᾶ ὑπόνοιες, ἀνησυχίες καὶ ἐρωτηματικά. Ἀρά γε πρόκειται γιὰ πολιτικὸ λάθος, ποὺ θὰ ὄφειλόταν σὲ μειωμένη πολιτικὴ ίκανότητα ἢ σὲ μυωπικὴ καὶ δαλτωνικὴ ἐκτίμησι τῆς ἔλληνικῆς προγραμματικότητος; Ἐπειδὴ οἱ ίκανότητες τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ εἶναι ἀναμφισβήτητες καὶ ἀποκλείουν ἄγνοιαν τῶν αἰσθημάτων τοῦ ἔλληνικοῦ λαοῦ, εἶναι δικαιολογημένοι οἱ ἐκδηλωθέντες στὸ Χριστεπώνυμο πλήρωμα τῆς Ἑκκλησίας τῆς Ἑλλάδος φόροι ὅτι ἡ ἀπόφασις τῆς Κυβερνήσεως δὲν ὄφειλεται τυχὸν σὲ λάθος, ἀλλὰ εἶναι ἡ ἀρχὴ τῆς ἐφαρμογῆς σχεδιασμένου προγράμματος, ποὺ ἀπόβλεπει στὴν ἐν ὄντι τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς Ἑλλάδος –κατὰ τὶς διατυπώσεις τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου κ. Χριστοδούλου– «ἀποχριστιανοποίησι» καὶ «ἀποορθοδοξοποίησι» τοῦ ἔλληνικοῦ κράτους.

Εὐχόμεθα οἱ φόροι αὐτοὶ νὰ ἀποδειχθοῦν ἀστήρικτοι καὶ ἀδικαιολόγητοι. Ἡ Κυβέρνησις εἶναι δυνατὸν μὲ ὀλίγην καλὴ θέλησι νὰ τοὺς διασκεδάσῃ καὶ ἔξαλείψῃ. Ἀρκεῖ νὰ σημειώσῃ ὅχι ἥτταν, ἀλλὰ νίκην μὲ τὴν ἀνάκλησι τῆς ἀποφάσεως. Ἀλλὰ τὸ γε νῦν ἔχον, κατὰ τὴν στιγμὴ ποὺ γράφεται τὸ ἀρθρὸν αὐτό, οἱ φόροι τῶν εὐσεβῶν Ὁρθοδόξων Ἑλλήνων εἶναι δικαιολογημένοι, διότι ἡ Κυβέρνησις ἀρνεῖται τὸν διά-

λογο μὲ τὴν Ἡγεσία τῆς Ἑκκλησίας μας γιὰ τὸ θέμα τῶν ταυτοτήτων καὶ ἐμμένει στὴν ἀπόφασί της, ἀρνούμενη νὰ συζητήσῃ ἐπ’ αὐτῆς, ἐνῷ γνωρίζει πολὺ καλῶς ὅτι ἡ ἀπόφασίς της δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ δικαιωθῇ γιὰ τοὺς ἔξης λόγους.

Ἡ κυβερνητικὴ ἀπόφασις:

α) περιφρονεῖ τὸν ὑπάρχοντα νόμον, ποὺ ἐπιβάλλει τὴν ἀναγραφὴν τοῦ θρησκεύματος

β) δὲν προέρχεται ἀπὸ ἔξαναγκασμὸν ἐκ τυχὸν δεσμευτικῶν διατάξεων τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ένώσεως, ἡ ὁποίᾳ ἀναγνωρίζει τὶς ἰδιοτύπες καὶ ἴδιομορφίες τῶν λαῶν, πολιτισμῶν καὶ θρησκευτικῶν ὄμολογιῶν

γ) παραγγωρίζει ὅτι καὶ αὐτὸς ὁ Νόμος περὶ τῆς Ἀρχῆς προστασίας εὐαισθήτων προσωπικῶν δεδομένων ἀφ’ ἐνὸς δὲν αἴρει τὸν ὑπάρχοντα περὶ ταυτοτήτων εἰδικὸν νόμον καὶ ἀφ’ ἐτέρου ἐπιτρέπει τὴν προσωρικὴ ἀναγραφὴ τοῦ θρησκεύματος στὶς ταυτότητες, κατόπιν γραπτῆς αἵτησεως τοῦ θέλοντος νὰ ὄμοιογῇ τὴν θρησκευτικὴ του πίστη

δ) παραθεωρεῖ ὅτι ἡ ἀναγραφὴ τοῦ θρησκεύματος στὶς ταυτότητες διευκολύνει πλεῖστες δικαιοπραξίες καὶ ἀπαλλάσσει ἀπὸ γραφειοκρατικὲς διαδικασίες, ὅταν σὲ ἀρκετὲς περιπτώσεις εἶναι ἀναγκαία ἡ ἔξαρθρωσις τοῦ θρησκεύματος

ε) προκαλεῖ τὸν ἔθνικὸ διχασμὸ σὲ ἡμέρες, κατὰ τὶς ὁποῖες τὸ "Ἐθνος ἔχει ἀνάγκην ἐνότητος καὶ ὄμοψυχίας πρὸς ἀντιμετώπιον μεγάλων προβλημάτων"

στ) αἰφνιδιάζει τοὺς πάντες ἀνευ συναινέσεως τῆς Βουλῆς καὶ ὅταν ὁ Μακ. Ἀρχιεπίσκοπος βρίσκεται στὴν Ρουμανία, ἐνῷ

είχε καθησυχάσει περὶ τοῦ ἀντιθέτου τοὺς πάντες ἀφ' ἐνὸς διὰ τοῦ Κυδερνητικοῦ Ἐκπροσώπου, ὁ ὅποῖς διεκήρυξεν ὅτι τὸ αἴτημα γιὰ ἀπάλειψι τῆς ἀναγραφῆς τοῦ θρησκεύματος στὶς ταυτότητες εἶναι προσωπικὴ γνώμη τοῦ Ὑπουργοῦ Δικαιοσύνης κ. Σταθοπούλου, καὶ ἀφ' ἑτέρου διὰ τοῦ Ὑπουργοῦ Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων κ. Εὐθυμίου, ὁ ὅποῖς διαβεβαίωσε τὸν Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον ὅτι τῆς λήψεως ὅποιασδήποτε τυχὸν ἀποφάσεως γιὰ τὶς ταυτότητες θὰ προηγηθῇ διάλογος μεταξὺ Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας:

ζ) ἔχει τὴ δυνατότητα τῆς ἀπολύτου ἔξασφαλίσεως τῆς προστασίας τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων ὅλων τῶν μειονοτήτων.

η) ἀρνεῖται (περιφρονητικῶς) διάλογον μὲ τὸν Μακ. Ἀρχιεπίσκοπον καὶ Ἐπιτροπὴν τῆς Σεπτῆς Τεραρχίας εἰς μίαν ἡμέραν κορυφώσεως τῆς ἀγωνίας τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ γιὰ τὸ ὅλον ξήτημα τοῦ διχασμοῦ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.

θ) ἔχει ρητὲς διαβεβαιώσεις ὅτι ἡ Ἐκκλησία οὐδέποτε εἶχε πολιτικὲς διέψεις καὶ προθέσεις περὶ «συγκυρενήσεως».

“Ολα αὐτὰ ἀποδεικνύουν ὅτι ἦσαν δικαιολογημένες οἱ δύο μεγαλειώδεις «λαοσυνάξεις» τῆς Θεοσαλονίκης καὶ τῶν Ἀθηνῶν, στὶς ὁποῖες οἱ πιστοί, ἀδιαφορῶντας γιὰ τὴν κόπωσι καὶ τὶς κακουχίες τῶν μετακινήσεων, συγκεντρώθηκαν γιὰ νὰ ἐκφράσουν μαζὶ μὲ τὸν ἐκκλησιαστικὸν Ἡγέτες τους τὶς ὑπόνοιες, τὸν φόδους καὶ τὴν ἀγωνία τους γιὰ τὸ ὅτι ἡ Κυδέρνησις, ἀδιαφοροῦσα γιὰ τὴν εἰκόνα περὶ τῆς ἀξιοπιστίας της, ἔκεινης ἐνέργειες ἐχθρικὲς πρὸς τὴν Ἐκκλησία. Μετὰ τὴν αὐτοαναίρεσι καὶ αὐτοδιάψευσί της περὶ τοῦ ξητήματος τοῦ διαλόγου της μὲ τὴν Ἐκκλησία γιὰ τὶς ταυτότητες, πῶς θὰ πείσῃ τὸν ἀγωνιῶντα εὐσέδη ὄρθροδοξο λαό, ὅτι ἡ «ἀμετάκλητη» ἀπόφασίς της περὶ τῆς μὴ ἀναγραφῆς τοῦ θρησκεύματος στὶς ταυτότητες δὲν σημαίνει ἔναρξιν ἐφαρμογῆς τῆς «μεθόδου κοπῆς τοῦ σαλαμιοῦ» καὶ δὲν εἶναι εἴτε ἡ κορυφὴ κρυπτομένου ἀντεκκλησιαστικοῦ παγόδουνου εἴτε τὸ δένδρο, ποὺ κρύπτει τὸ δάσος, εἴτε ὁ πρῶτος «κρίκος ἀλυσίδας –ἐκσυγχρονιστικῶν δῆθεν– σχεδιασμῶν καὶ προγραμματισμῶν, κατὰ πάν-

τα συμφώνων πρὸς τὶς ἀναμφισβόλως θίγουσες τὴν Ἐκκλησία «ἐπιστημονικὲς» ἀπόψεις τοῦ Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης κ. Μ. Σταθοπούλου (περὶ ἀφαιρέσεως τοῦ σταυροῦ καὶ τῶν εἰκόνων ἀπὸ σχολεῖα, δικαστήρια καὶ δημόσια κτίρια, περὶ ὑποχρεωτικοῦ πολιτικοῦ γάμου, περὶ συρρικνώσεως τοῦ μαθήματος τῶν Θρησκευτικῶν κτλ.);

Εὐχόμεθα νὰ κάνωμε λάθος γιὰ τὶς ὑπόνοιες, τὶς ἀνησυχίες καὶ τὸν φόδους μας περὶ ὑπάρξεως προθέσεων γιὰ ἀποεκκλησιαστικοποίησι καὶ ἀποορθοδοξοποίησι τοῦ κράτους στὰ πλαίσια ἐνὸς οὐτοπιστικοῦ καὶ ἀπραγματοποιήτου οὐσιαστικοῦ χωρισμοῦ Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας. “Ἐνας εἰλικρινής διάλογος μεταξὺ Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας γιὰ τὸ ξήτημα τῶν ταυτοτήτων καὶ ἡ ἀνάκλησις τῆς ἐφαρμογῆς τῆς σχετικῆς κυδερνητικῆς ἀποφάσεως θὰ ἔδιωχναν ἀπὸ τὶς ψυχὲς τῶν πιστῶν τὸν φόδους καὶ τὶς ἀνησυχίες. Εὐχόμεθα εἰλικρινῶς ἔως τὴ δημοσίευσι τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ νὰ ἔχουν ἀρθῆ ὅλα τὰ ἐπιπροσθοῦντα στὴν ἀποκατάστασι τῆς ψυχικῆς ἐνότητος τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ἐμπόδια καὶ νὰ ἔχῃ ἀποκατασταθῆ ἡ γαλήνη.

‘Αλλὰ τί θὰ κάνουν οἱ εὐσεβεῖς πιστοί, ἐάν, ὡς μὴ ὥφελε, συνεχισθῇ ἡ ἐκδήλωσις ἔστω συγκεκαλυμμένων ἐχθρικῶν κυδερνητικῶν προθέσεων καὶ ἐνεργειῶν ἐναντίον τῆς Ἐκκλησίας; Πρέπει νὰ συνεχίσουν τὴν πορεία τους ἀνακαλώντας στὴ μνήμη τους λόγους τοῦ Κυρίου ἡ τῶν Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας περὶ τοῦ διεξαγομένου ἐναντίον τῆς Ἐκκλησίας κηρυγμένου ἡ ἀκηρύκτου πολέμου. «Καὶ πύλαι ἄδον οὐ κατισχύσουσι τῆς Ἐκκλησίας» κατὰ τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου (Ματθ. 1οτ', 18). Ἐνισχυτικοὶ εἶναι καὶ οἱ λόγοι τοῦ ἰεροῦ Χρυσοστόμου: «Πόσοι ἐπολέμησαν τὴν Ἐκκλησίαν καὶ οἱ πολεμήσαντες ἀπώλοντο;... Ἡ Ἐκκλησία πολεμουμένη νικᾶ· ἐπιβούλευομένη περιγίνεται (=ὑπερισχύει)· ὑδριζομένη λαμπροτέρα καθίσταται· δέχεται τραύματα καὶ οὐ καταπίπτει ὑπὸ τῶν ἐλκῶν κλυδωνίζεται, ἀλλ' οὐ καταποντίζεται· χειμάζεται, ἀλλὰ νανάγιον οὐχ ὑπομένει· παλαίει, ἀλλ' οὐχ ἡττᾶται· πυκτεύει (= πυγμαχεῖ), ἀλλ' οὐ νικᾶται» (Migne E.P. 52, 397-398).

# Έλληνορθόδοξη ταυτότητα και πλαστικές ταυτότητες

Τοῦ Κωνσταντίνου Χολέδα, Πολιτικοῦ Ἐπιστήμονος

**Κ**αὶ αὐτὸν ἐδῶ τὸν τόπο εἰχαμε ἔναν σοφὸ παππού, τὸν Ἡρόδοτο, ὁ ὅποῖς ἔγραψε τὴν Ἰστορία τῶν ἀρχαίων λαῶν καὶ τῶν Περιουσιῶν Πολέμων. Αὐτὸς ὁ σοφὸς παπποὺς μᾶς δίδαξε ὅτι ἀπὸ τὰ πολὺ παλαιὰ χρόνια ἡ κοινὴ θρησκεία, «τὰ τῶν θεῶν κοινὰ ἴδρυματα», ἥσαν ἔνα ἀπὸ τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους. Καὶ αὐτὴν τὴν μεγάλη ἀλήθεια τὴν εἰδαμε καὶ τὴν διώσαμε σὲ ὅλες τὶς φάσεις τῆς Ἰστορικῆς μας πορείας, ιδιαίτερα μετὰ τὴν ἐνανθρώπιση τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπὶ γῆς.

Σ' αὐτὸν τὸν τόπο καὶ σ' ὅλη τὴν καθ' ἡμᾶς Ἀνατολὴ μεγαλούργησε ἐπὶ χήλια καὶ περισσότερα χρόνια μιὰ Αὐτοκρατορία, ἡ Ρωμανία, ποὺ οἱ νεώτεροι ἰστορικοὶ καθιέρωσαν μὲ τὸ ὄνομα Βυζαντινὴ Αὐτοκρατορία. Οἱ μεγάλοι Ἐκκλησιαστικοὶ Πατέρες, ποὺ ἔζησαν στὰ Βυζαντινὰ χρόνια, συνδύασαν μὲ θαυμαστὸ τρόπο τὴν πίστη τους στὸν μοναδικὸ Θεὸ μὲ τὸν σεβασμὸ στὴν ἐλληνικὴ μόρφωση. Μάλιστα ἔνας ἀπὸ αὐτούς, ὁ Μέγας Βασίλειος, τόνιζε τὸν συνειδητὸ πατριωτισμὸ του λέγοντας μὲ ὑπερηφάνεια ὅτι ἐκ μητρὸς εἶναι ἀπόγονος τοῦ Ἡρακλέους καὶ τῶν Ἡρακλειδῶν. Καὶ ὁ τελευταῖος Αὐτοκράτωρ τῆς Ρωμανίας/Βυζαντίου, ὁ Κωνσταντίνος Παλαιολόγος, καλοῦσε τοὺς ὑπερασπιστεῖς τῆς Βασιλεύουσας νὰ ἀγωνισθοῦν πρῶτα γιὰ τὴν Πίστη καὶ μετὰ γιὰ τὴν Πατρίδα.

Ο ὀκατάλυτος δεσμὸς Ὁρθοδοξίας καὶ Ἑλληνισμοῦ ἔγινε ἡ κύρια αἵτια ποὺ ἔσωσε αὐτὸν τὸν τόπο ἀπὸ πνευματικὲς καὶ ἐθνικὲς ὑποδουλώσεις. Δυτικοὶ καὶ Ἀνατολίτες κατακτητὲς προσπάθησαν ἐπὶ αἰώνες νὰ δουλώσουν τὴν ψυχὴ μας οἱ πρῶτοι, καὶ τὸ σῶμα μας οἱ δεύτεροι. «Ομως μείναμε ὄρθιοι. Διότι οἱ πρόγονοι μας ἤξεραν ὅτι ὅποιος φράγκευε ἡ ἔξιλαμέζοταν δὲν χανόταν μόνο γιὰ τὴν Ἐκκλησία, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ Γένος, τὴν πονεμένη Ρωμιοσύνη.

Σ' αὐτὸν τὸν τόπο κάναμε ἔναν Πανεθνικὸ ἔστρωμα τὸ 1821 γιὰ νὰ ἐλευθερωθοῦμε. Καὶ ὁ ἔστρωμας αὐτὸς ἦταν καὶ γιὰ τὴν Πίστη καὶ γιὰ τὴν Πατρίδα. Δὲν ἔμοιαζε μὲ τὸν ἔστρωμας ἄλλων λαῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης ποὺ ἀγωνίσθηκαν κατὰ τῆς Ἐκκλησίας τους (π.χ. Γαλλικὴ Ἐπανάσταση). Οἱ πρόγονοι μας καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τους ἀγωνίσθηκαν γιὰ τὴν Ἐκκλησία καὶ μαζὶ μὲ τὴν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία. Δεκαέξῃ Πατριάρχες καὶ ἑκατό Επίσκοποι ἐφορεύθησαν στὴν διάρκεια τῆς δουλείας καὶ τῆς Ἐθνεγερσίας ἀπὸ τὸν Ὅθωμανοὺς Τούρκους. Καὶ ὅλοι οἱ ἀγωνιστὲς καὶ πολιτικοὶ τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ὑπεροχάμμιζαν τὴν ὁροφῆτη σχέσην Ὁρθοδοξίας καὶ ἐθνικῆς ταυτότητος. Ὁ Μακρυγιάννης θεωρεῖ τὴν Ὁρθόδοξη Πίστη «τεῖχοις πολυτίμητο», δηλαδὴ πολύτιμο κόσμημα, καὶ ὁ πρῶτος μας Κυβερνήτης Ιωάννης Καποδίστριας ἔγραψε στὸν ξένους: «Τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος σύγκειται ἐκ τῶν ἀνθρώπων, οἵτινες ἀπὸ ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως δὲν ἔπαιναν ὄμοιογούντες τὴν Ὁρθόδοξην Πίστιν καὶ τὴν γλῶσσαν τῶν πατέρων αὐτῶν λαλοῦντες...».

Σ' αὐτὸν τὸν τόπο ἔχουν ἔλθει ὡς ἐπισκέπτες καὶ μελετητὲς διάφοροι ξένοι καὶ τοὺς δεχθήκαμε μὲ χαρά. «Ολοὶ τοὺς σχεδὸν κατάλαβαν καὶ παραδέχθηκαν τὴν πνευματικὴ καὶ ἰστορικὴ σύνδεση τοῦ Ἑλληνισμοῦ μὲ τὴν Ὁρθοδοξία. Ο κορυφαῖος Βρετανὸς Βυζαντινολόγος Σέργ Στῆβεν Ράνσωμαν καλεῖ τοὺς Ἑλληνες νὰ διατηρήσουν τὴν Ὁρθόδοξη ταυτότητά τους γιὰ νὰ ἔχουν μέλλον καὶ πολιτιστικὴ προσφορὰ κατὰ τὸν 21ο αἰώνα. Ο δὲ Γάλλος συγγραφεὺς Ζάκ Λακαριέρ δήλωσε στὸ BHMA τῆς Κυριακῆς (6.12.1998) ὅτι «γιὰ ἔναν Ἑλληνα ἡ Ὁρθοδοξία εἶναι τὸ σπίτι του».

Σ' αὐτὸν τὸν τόπο ἔχουμε μάθει νὰ σεδόμαστε ἐκεῖνες τὶς ὄλιγάριθμες ὄμάδες συμπολιτῶν μας ποὺ

άκολουθοιν ἄλλη Πίστη ἢ ἄλλο δόγμα. Θέλουμε, ὅμως, νὰ γίνονται σεβαστὰ τὰ δικαιώματα τῆς πλειοψηφίας. "Οταν καταπατῶνται τὰ δικαιώματα αὐτὰ στὸ ὄνομα κάποιων μειονοτήτων, ύπαρχτῶν ἡ ἀνυπάρκτων, τότε ἔχουμε κακέτυπο δημοκρατίας. Καὶ εἶναι χρήσιμο νὰ θυμούνται κάποιοι διανούμενοι καὶ Διαφωτιστὲς –σκοταδιστὲς ὅτι κανένας λαὸς δὲν μπορεῖ νὰ προοδεύσει, ἀν δὲν θασισθεῖ στὶς φίλες του καὶ ἀν δὲν σεβασθεῖ τὴν ιστορία του καὶ τὴν ιδιοπροσωπεία του.

Σ' αὐτὸν ἐδῶ τὸν εὐλογημένο ἄλλὰ καὶ ταλαιπωρημένο τόπο ἐμφανίσθηκαν τὰ τελευταῖα χρόνια κάποιοι συμπατριῶτες μας, θέλουμε νὰ πιστεύουμε καλοπροσαίρετοι, οἱ ὅποιοι ἔχουν βαλθεῖ νὰ μᾶς ἄλλαξουν τὴν ἑθνική μας ταυτότητα γιὰ νὰ γίνουμε δῆθεν μοντέρνοι καὶ καλοὶ Εὐρωπαῖοι. Καὶ κάτι ποὺ τοὺς ἐνοχλεῖ πολὺ εἶναι ἡ ἀναγραφὴ τοῦ θρησκεύματος στὶς ἀστυνομικές μας ταυτότητες. "Ας δοῦμε ὅμως πόσο στέκονται τὰ ἐπιχειρήματά τους στὴν βάσανο τῆς κριτικῆς.

Μᾶς λέγουν ὅτι ἡ Εὐρώπη ἐνοχλεῖται ἀπὸ τὴν θέση τῆς Έκκλησίας στὴν ἑλληνικὴ κοινωνία. Κι ὅμως ἔμεις ἔχουμε διαβάσει ὅτι ἡ Συνθήκη τοῦ Μάστριχτ δηλώνει τὸν σεβασμὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ένωσεως πρὸς τὶς πολιτισμικὲς ιδιαιτερότητες κάθε χώρας-μέλους. Ή δὲ Συνθήκη τοῦ "Αμστερνταμ" (1997) ἀναφέρει σαφῶς ὅτι ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ένωση δὲν παρεμβαίνει στὸν ρόλο καὶ στὸ νομικὸ καθεστώς ποὺ ἔχει ἡ κάθε Έκκλησία στὰ κράτη - μέλη, ἄλλὰ σέβεται ἐν προκειμένῳ τὴν ἑθνικὴ νομοθεσία κάθε χώρας. Δηλαδή, ἀν ὁ ἑλληνικὸς λαὸς κατὰ συντριπτικὴ πλειοψηφία ἀνάγει τὴν Ορθοδοξία σὲ στοιχεῖο τῆς ἑθνικῆς του ταυτότητος, τοῦτο εἶναι ἀποκλειστικῶς ξήτημα ποὺ ἀφορᾶ τὴν Ελλάδα καὶ τὴν νομοθεσία της.

Μᾶς λέγουν ὅτι ὁ νόμος 2472 τοῦ 1997 περὶ Προστασίας τῶν Προσωπικῶν Δεδομένων ἀπαγορεύει τὴν δημοσιοποίηση καὶ ἐπεξεργασία ἀπὸ τὸ Κράτος εὐαίσθήτων προσωπικῶν στοιχείων, ὥστε τὸ θρήσκευμα. Ξεχνοῦν, ὅμως, ὅτι ὁ νόμος αὐτὸς στὸ ἀρθρὸ 7, παράγραφος 2, ἐδάφιο α', λέγει ωρτῶς ὅτι καὶ τὰ λεγόμενα «εὐαίσθητα» δεδομένα, ὥστε τὸ θρήσκευμα, μποροῦν νὰ δημοσιοποιηθοῦν, ἐφ' ὅσον ὑπάρχει ἡ ωρτὴ συγκατάθεση τοῦ ἐνδιαφερομένου. "Οταν, λοιπόν, ἡ Έκκλησία μας δέχεται τὴν προαιρετικὴ ἀναγραφὴ τοῦ θρησκεύματος στὶς ταυτότητες πρόκειται οὐσιαστικὰ γιὰ περίπτωση ωρτῆς συγκα-

ταθέσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου. Τοῦτο, ἄλλωστε, γίνεται καὶ στὴν Γερμανία, ὅπου κάθε φορολογούμενος πολίτης καλεῖται νὰ γράψει στὴ φορολογικὴ του δήλωση προαιρετικῶς σὲ ποιό θρήσκευμα πιστεύει, ὥστε τὸ 10% τοῦ ἀναλογούντος φόρου νὰ δοθεῖ στὴν ἀντίστοιχη Έκκλησία ἢ θρησκευτικὴ ὁργάνωση.

Μᾶς λέγουν ὅτι κάποια μέλη θρησκευτικῶν μειονοτήτων στὴν χώρα μας φοδοῦνται ὅτι θὰ ὑποστοῦν διωγμούς, ἀν φαίνεται σὲ δημόσιο ἔγγραφο τὸ θρησκευμά τους. Μὰ σὲ ποιούς τὰ λένε αὐτά; Λησμονοῦν ὅτι ἡ Ελλάδα ἡταν ἡ μόνη χώρα στὴν ὁποία ὑπῆρξαν Ἐπίσκοποι ποὺ διακινδύνευσαν καὶ τὴν ἴδια τους τὴν ζωὴ γιὰ νὰ σώσουν τοὺς Έρδαίους συμπολίτες μας ἀπὸ τὴν ναζιστικὴ θηριωδία; "Η πρέπει νὰ τοὺς θυμίσουμε ὅτι καὶ σήμερα τὸ κράτος μας χρηματοδοτεῖ τὴν συντήρηση καὶ ἐπισκευὴ μουσουλμανικῶν τζαμιῶν (Τούκαλα, Ἀλεξανδρούπολη κ.ἄ.), τὴν ὡρα ποὺ οἱ ἀρμόδιοι τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ύπηρεσίας ἡρούντων ἐπὶ ἔτη στοὺς Όρθιοδόξους Χριστιανοὺς νὰ λειτουργοῦνται κάθε Κυριακὴ στὸν ίστορικὸ Ναὸ τοῦ Ἀγίου Γεωργίου Ροτόντας στὴν Θεσσαλονίκη;

Καὶ κάτι τελευταῖο, ἄλλα ὅχι ἀσήμαντο: "Ας ὑποθέσουμε ὅτι φονεύεται σὲ ἀτύχημα ἐντὸς ἡ ἐκτὸς Ελλάδος κάποιος Ἑλληνας ἢ κάποια Ἑλληνίδα ποὺ δὲν ἔχει στενοὺς συγγενεῖς. "Αν δὲν ἀναγράφει ἡ ἀστυνομικὴ ταυτότητα τὸ θρησκευμα, πῶς θὰ ξέρουν οἱ ἀρμόδιοις Ἀρχές πῶς θὰ κηδευθεῖ αὐτὸς τὸ πρόσωπο, ιδιαιτέρως δὲ ἀν τὸ ἀτύχημα συμβεῖ ἐκτὸς Ελλάδος; "Ας σεβασθοῦμε καὶ τὸ δικαίωμα τῶν μοναχικῶν προσώπων τῆς κοινωνίας μας ποὺ θὰ ηθελαν κι αὐτὰ νὰ κηδευθοῦν συμφώνως πρὸς τὸ τυπικὸ τῆς Ορθοδοξίας ἢ πιθανὸν μᾶς ὄλλης θρησκευτικῆς ὄμοιογίας, στὴν ὁποία ἀνήκουν.



Σ' αυτόν, λοιπόν, τὸν τόπο ἡ συντριπτικὴ πλειοψηφία τοῦ λαοῦ μας ἔχει ἀποφασίσει νὰ διατηρήσει καὶ στὴν οὐσίᾳ καὶ στὸν τύπο τὸν ἄρρεντο πνευματικὸ δεσμὸ τῆς Ὁρθοδοξίας μὲ τὴν ἔθνικὴ μας ταυτότητα. Καὶ θέλουμε νὰ φαίνεται αὐτὸς ὁ δεσμὸς καὶ στὶς πλαστικές μας ταυτότητες. "Οοσι πιστεύουν πραγματικὰ στὴν Δημοκρατία ἃς σεβασθοῦν τὶς πεποιθήσεις τῆς πλειοψηφίας, ἀλλὰ καὶ τὰ διδάγματα τῆς Ἰστορίας καὶ ἃς παύουν νὰ ἐφευρίσκουν «προφάσεις ἐν ἀμαρτίαις».

Ἐπειδή, ὅμως, οἱ ἀντιτιθέμενοι στὴν ἀναγραφὴ τοῦ Θρησκεύματος ὄμιλοῦν περὶ δημοκρατίας καὶ Ἀνθρωπίνων Δικαιωμάτων θὰ θέλαμε νὰ θυμίσουμε τὰ ἔξης: a) Μὲ νόμο τοῦ 1995 οἱ Μουσουλμανόπαιδες τῆς Θράκης εἰσάγονται στὰ Ἑλληνικὰ Α.Ε.Ι. μὲ εὐνοϊκότερους ὅρους καὶ μάλιστα μὲ ποσόστωση 0,5% ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν εἰσακτέων. Δηλαδή, κάθε ἐνδιαφερόμενος νέος προσέρχεται ἐνώπιον μᾶς δημόσιας Ἀρχῆς καὶ δηλώνει ὅτι εἶναι μέλος τῆς συγκεκριμένης θρησκευτικῆς μειονότητος,

## Πολιτείας καὶ Εκκλησίας



Θυμούργο με την ευκαιρία της ONE

## s Πολιτείας καὶ Εκκλησίας

ώστε νὰ ἀξιοποιήσει τὸ σχετικὸ προνόμιο. b) Μὲ τὸν γνωστὸ νόμο περὶ ἐναλλακτικῆς ἡ κοινωνικῆς θητείας οἱ Μάρτυρες τοῦ Ἱεροῦ ἀπαλλάσσονται τῆς ἐνόπλου θητείας καὶ ὑπηρετοῦν σὲ Νοσοκομεῖα καὶ ἄλλα κοινωνικὰ Ἰδρύματα ἀμειδόμενοι μάλιστα μὲ μισθό. Γιὰ νὰ ἐνταχθοῦν στὴν ἐναλλακτικὴ θητεία, λοιπόν, τί κάνουν; Δηλώνουν ἐνώπιον Δημοσίας Ἀρχῆς –Στρατολογικὸ Γραφεῖο– τὸ γεγονός ὅτι εἶναι ἀντιρρησίες συνειδήσεως, δηλαδὴ καταγράφουν σὲ δημόσια ἔγγραφα φιλοσοφικὲς καὶ θρησκευτικὲς πεποιθήσεις, ποὺ κατὰ τὸν νόμο 2472/97 ἀποτελοῦν «εὐαίσθητα» δεδομένα. Θὰ φθάσουμε, ἐπομένως, στὸ ἔξης τραγελαφικὸ καὶ ἥκιστα δημοκρατικὸ σημεῖο: Ἡ Ἑλλη-

νικὴ Πολιτεία νὰ ἐνθαρρύνει καὶ νὰ ἐπιθραβεύει τὸν Μουσουλμάνους συμπολίτες μας καὶ τὸν Χιλιαστές, ὅταν δηλώνουν ἐνώπιον δημοσίων Ἀρχῶν τὶς θρησκευτικές τους πεποιθήσεις καὶ νὰ στερεῖ τὸ ἴδιο δικαίωμα ἀπὸ τὸν Ορθοδόξους Χριστιανούς, δηλαδὴ ἀπὸ ἐκείνους οἱ ὄποιοι ἔκουσίως καὶ δάσει τῆς προαιρετικῆς ἀναγραφῆς ἐπιθυμοῦν νὰ ἀναγράφεται τὸ θρήσκευμα στὴν ταυτότητά τους.

Καὶ ἔνα ἀκόμη ἐρώτημα: "Ολοι αὐτοὶ ποὺ κόπτονται γιὰ τὰ Ἀνθρώπινα Δικαιώματα ἔχουν παρατηρήσει ποιούς κινδύνους ἐγκυμονεῖ ἡ πλήρης ἐφαρμογὴ τοῦ νόμου περὶ Προστασίας –κατ' εὐθημισμὸν– τῶν Προσωπικῶν Δεδομένων; Σημειώνουμε ὅτι τὸ ἀρθρὸ 8 ἀναφέρεται στὸν Ἐνιαίο Καδικὸ Ἀριθμό, πράγμα ποὺ ὀδηγεῖ πιθανὸν σὲ νέες ταυτότητες μὲ ὑποδάθιμη τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου σὲ ἀριθμό. Τὸ δὲ ἀρθρὸ 12 προβλέπει ὅτι ὅποιος θέλει νὰ μάθει ποιά προσωπικά του στοιχεῖα ἔχουν καταχωρισθεῖ ἀπὸ ἑλληνικὲς Ἀρχὲς ἡ καὶ ἀπὸ τὸ Σύντημα Πληροφοριῶν Σένγκεν (μὲ τὸ ὅποιο συνδέεται ὁμεσα ὁ 2472/97) θὰ πρέπει νὰ πληρώσει ἔνα ποσό, τὸ ὑψος τοῦ ὅποιου θὰ καθορίζει ἡ περίφημη Ἀρχή, τῆς ὅποιας προΐσταται ὁ κ. Δαφέριος. Έάν, λοιπόν, ἡ Ἀρχὴ ὁρίσει ἔνα ὑψηλὸ ποσό, τότε μία μεγάλη ὄμαδα μὴ εὐπόρων πολιτῶν θὰ στερεῖται ἐνὸς σημαντικοῦ δικαιώματός της.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, οἱ πλαστικὲς ταυτότητες εἶναι ἡ κορυφὴ τοῦ παγόδουνου. Στόχος τῆς ὅλης προσπάθειας εἶναι ἡ ἐπίπλαστη ταυτότητα. Κάποιοι ἐπιχειροῦν ἐργάζοντας τοῦ λαοῦ μας καὶ τῶν Παραδόσεών μας νὰ ἀποσυνδέσουν τὸν Ἑλληνισμὸ ἀπὸ τὴν Ὁρθοδοξία καὶ νὰ ἀλλοιώσουν τὴν ΕΘΝΙΚΗ ΜΑΣ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ.

Ο Διονύσιος Σολωμὸς ἔλεγε: «Μήγαρις ἔχω ἄλλο τι πάρεις ἐλευθερία καὶ γλώσσα;». Μπροστά στὴν πρόκληση τῆς ONE καὶ στὴν χοάνη τῆς παγκοσμιοποίησεως πρέπει νὰ ἔχουμε ὡς πανοπλία τὴν ἐλευθερία καὶ τὴν γλώσσα μας, γι' αὐτὸ καὶ πρέπει νὰ διατηρήσουμε τὴν Ἐλληνορθόδοξη αὐτοσυνειδήσια μας. Διότι χωρὶς τὴν Ὁρθόδοξη Εκκλησία μας δὲν θὰ εἴχαμε οὔτε ἐλευθερία οὔτε γλώσσα.

# 'Εκκλησία και Παράδοση

Τῶν Ἀρχιμανδρίτου Ἀγαθαγγέλου Χαραμαντίδη - Ἀριστομένου Ματσάγγα

«Τὸ ξήτημα δὲν εἶναι τόσο ποιά πράγματα τέλειωσαν, ἀλλὰ μὲ τί ἀντικαθιστοῦμε, ἐμεῖς ποὺ ζοῦμε, ὅπως κάθε πράγμα τῆς ζωῆς, μέσα στὴ φθορὰ και τὴν ἀλλαγὴ, τὰ πράγματα ποὺ νομίζουμε τελειωμένα».

Γιώργος Σεφέρης

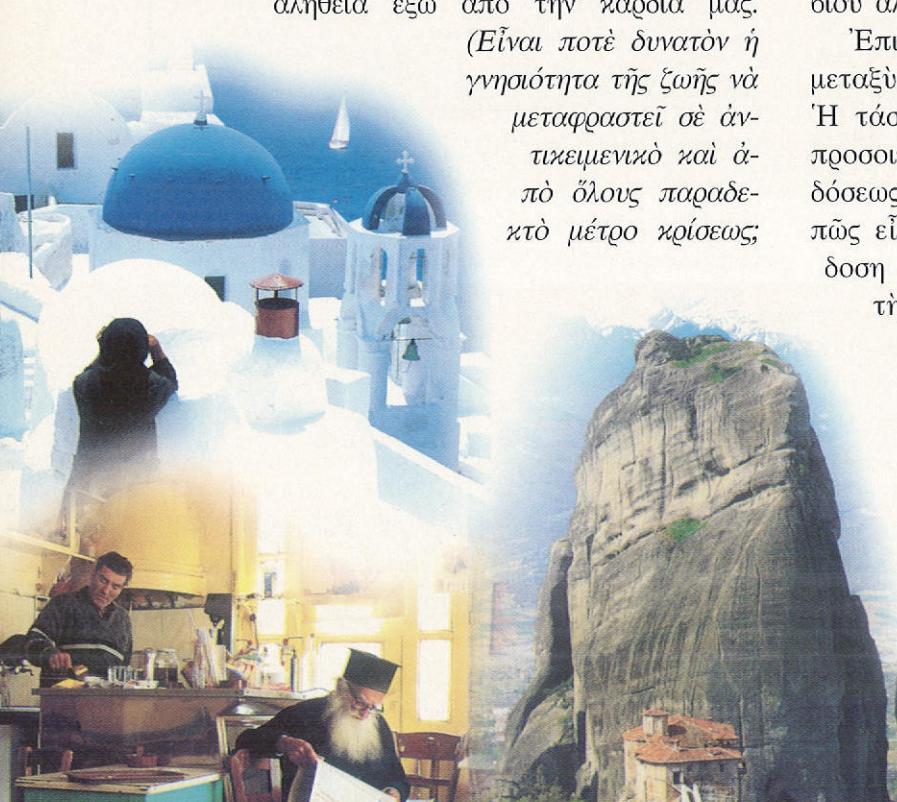
Ακούσαμε πολλά αὐτές τὶς ήμέρες. Θέσεις, ἀπόψεις, προτάσεις, ίδεολογήματα, ύποδείξεις, ἀπαιτήσεις, κρίσεις και ἐπικρίσεις γιὰ τὸν ρόλο τῆς Ἐκκλησίας στὴν ζωὴ τοῦ Γένους και τοῦ Λαοῦ μας. Κάποια, ἀπὸ ἀνθρώπους μὲ καλὴ προαίρεση πολλά, καλυψμένα πίσω ἀπὸ τὸ πρόσχημα τοῦ ἐνδιαφέροντος γιὰ τὴν ἀλήθεια και τὸν ἄνθρωπο. Φαίνεται, ὅμως, νὰ λησμονήσαμε ὅτι ἡ ἀλήθεια δὲν εἶναι μιὰ ἀντικειμενικὴ σύμβαση, ἀλλὰ ἡ γνησιότητα τῆς ζωῆς, και γ' αὐτὸ δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ λειτουργήσει κοριτικὰ ἡ ἀλήθεια ἔξω ἀπὸ τὴν καρδιά μας.

(Εἶναι ποτὲ δυνατὸν ἡ γνησιότητα τῆς ζωῆς νὰ μεταφραστεῖ σὲ ἀντικειμενικὸ και ἀπὸ ὅλους παραδεκτὸ μέτρο κρίσεως;

Ο, τι ὀνομάζουμε συνήθως «κοριτικὴ» στὰ ὅρια τοῦ δημόσιου βίου εἶναι μιὰ διαλεκτικὴ θέσεων και ἀπόψεων, γι' αὐτὸ και ἀπὸ τὴν ἴδια τῆς τὴ φύση ἀτελέσφορη). Ή ἔξουσία μπορεῖ νὰ συντονίζει στὸ ἐπίπεδο τῶν ἰδεῶν και τῶν θέσεων τὴν κοριτικὴ ἀποψη ποὺ τὴν διευκολύνει και νὰ δίνει γραμμή, ἀλλὰ πῶς μποροῦμε νὰ μιλᾶμε γιὰ δημιουργία και ἀλήθεια χωρὶς προσωπικὴ ἐμπειρία, χωρὶς ἓνα προηγούμενο ἐσωτερικῆς πάλης γιὰ τὴν κατάκτηση τῆς ἀλήθειας, δηλαδὴ ἀμείλικτη εἰλικρίνεια και οὐσιαστικὴ αὐθυπέρβαση; Πῶς θὰ ὑπενθυμύσουμε ὅτι, ὅταν ἐπιδιώκουμε τὸν διάλογο και θέλουμε τὴν ἐνημέρωση γιὰ θέματα ποὺ μᾶς ἀπασχολοῦν, εἶναι γιατὶ διεκδικοῦμε ὡς πολῖτες πράξεις «πολιτικῆς εὐπραξίας», ἀντικειμενικὴ συνέπεια ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ τάχθηκαν νὰ ἐκπροσωποῦν τουλάχιστον τὶς θεσμοποιημένες στὰ ὅρια τοῦ δημόσιου βίου ἀλήθειες;

Ἐπιχειρεῖται σήμερα ἔνας διαχωρισμὸς μεταξὺ Ἐκκλησίας, πίστεως και Εὐχαριστίας. Ή τάση αὐτή, ποὺ ἀποκαλύπτει τὴν ἔλλειψη προσοικεώσεως και κατανοήσεως τῆς παραδόσεως, ἀποτελεῖ κακογνωμοσύνη. "Αλλωστε, πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξει ἀληθινὴ παράδοση χωρισμένη ἀπὸ τὴν καθολικὴ πίστη και τὴν Εὐχαριστία;

α. Η Ἐκκλησία εἶναι μυστήριον μέγα και δὲν ὑπάρχει ὄρισμός της, οὔτε στὴν Ἀγία Γραφὴ οὔτε στοὺς Κανόνες τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων. Ή Ἐκκλησία εἶναι ὁ ἴδιος ὁ Χριστός, ποὺ εἶναι ἡ κεφαλή, ἡ ἀπαρχὴ και τὸ πλήρωμα τοῦ Σώματος τῆς Ἐκκλησίας. Η Ἐκκλησία ἐμπεριέχεται στὴν θεανθρώπινη ὑπόστα-



ση τοῦ Χριστοῦ, διότι ὁ Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ κατὰ τὴν ἐνανθρώπησή Του «Ἐκκλησίας σάρκα ἀνέλαβε. Ἀνέλαβε σῶμα, ὅπερ σῶμα ἀπαρχή ἔστι τῆς Ἐκκλησίας» (Μ. Ἀθανάσιος). Γι' αὐτὸν καὶ ἡ Ἐκκλησία εἶναι τὸ ἴδιο τὸ μυστήριο τῆς ἐνσαρκώσεως τοῦ Θεοῦ Λόγου.

6. Η Ἐκκλησία πραγματοποιεῖται ως Σῶμα Χριστοῦ καὶ κοινωνία τοῦ Ἅγιου Πνεύματος στὴ Θεία Εὐχαριστία, τὴν συγκεφαλαίωση τῆς ὅλης Θείας Οἰκονομίας. Η Ἐκκλησία, ως τὸ μέγα καὶ ἔνδοξο Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ὑπάρχει μόνο μέσα στὴν Εὐχαριστία καὶ στὴν Ὁρθοδοξία, δηλαδὴ στὴν ὁρθὴ καὶ ἀληθινὴ πίστη καὶ στὴν ἀληθινὴ εὐχαριστιακὴ σύναξη καὶ κοινωνία στὸ Αἷμα καὶ στὸ Σῶμα τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὴ ἀκριβῶς ἡ πραγματικότητα ἀποτελεῖ τὴν πίστη μας, τὴν ἀλήθεια τῆς ζωῆς, τῆς σωτηρίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ μας, τὴν παράδοσή μας.

γ. "Ο,τι διαφροδοποιεῖ καὶ χωρίζει πραγματικά, καὶ ὅχι θεωρητικά, τοὺς ἀνθρώπους σὲ κάθε τόπο καὶ ἐποχὴ εἶναι ἡ στράτευσή τους στὴν ἀνάγκη τῆς ἀτομικῆς ἐξασφάλισης καὶ εὔζωΐας ἢ στὴν ἀνάγκη τῆς ἀλήθειας." Οποια ἄλλη διαίρεση καὶ χωρισμὸς δὲν εἶναι παρὰ ἐπιμέρους φάση καὶ ἀπεικασμα αὐτῆς τῆς ἀφετηριακῆς διαστολῆς. Οἱ ἀνθρώποι νομίζουμε ὅτι μᾶς χωρίζουν οἱ ίδεες ἢ ὁ χαρακτήρας μας, τὰ οἰκονομικὰ ἀγαθὰ ἢ ἡ μόρφωσή μας, οἱ ἀρετὲς ἢ οἱ κακίες μας. Εἶναι σωστὴ καὶ αὐτὴ ἡ διάκριση, ἀλλὰ μόνο φαινομενολογικά. Στὴν πραγματικότητα, τόσο ὁ ὁρθὸς λόγος ὅσο καὶ ἡ ὑπαρκτικὴ ἐμπειρία δὲν εἶναι παρὰ δρόμοι ἢ μέθοδοι γιὰ τὴν ὑποταγὴ τῆς μεταφυσικῆς ἀναζήτησης στὴν ἀτομικὴ κατοχύρωση ἢ στὴν ἀνάγκη τῆς ἀλήθειας.

Η «καισαρική», λοιπόν, τομὴ στὶς μεταφυσικές, ὅπως καὶ στὶς πολιτικές, αἰσθητικὲς ἢ ὅποιες ἄλλες ζωτικὲς τοποθετήσεις μας, εἶναι ἔνα ὄριο ἀμετάθετο ἀνάμεσα στὶς δυὸς ἀφετηριακὲς στάσεις ζωῆς: σὲ αὐτὴν ποὺ κατοχύρωνται τὴν ἀτομικότητα, τὶς ἀτομικὲς ψυχολογικὲς καὶ διανοητικὲς μας ἀνάγκες, κοντολογίς, αὐτήν ποὺ μᾶς φυλακίζει ἔρμητικὰ στὴν

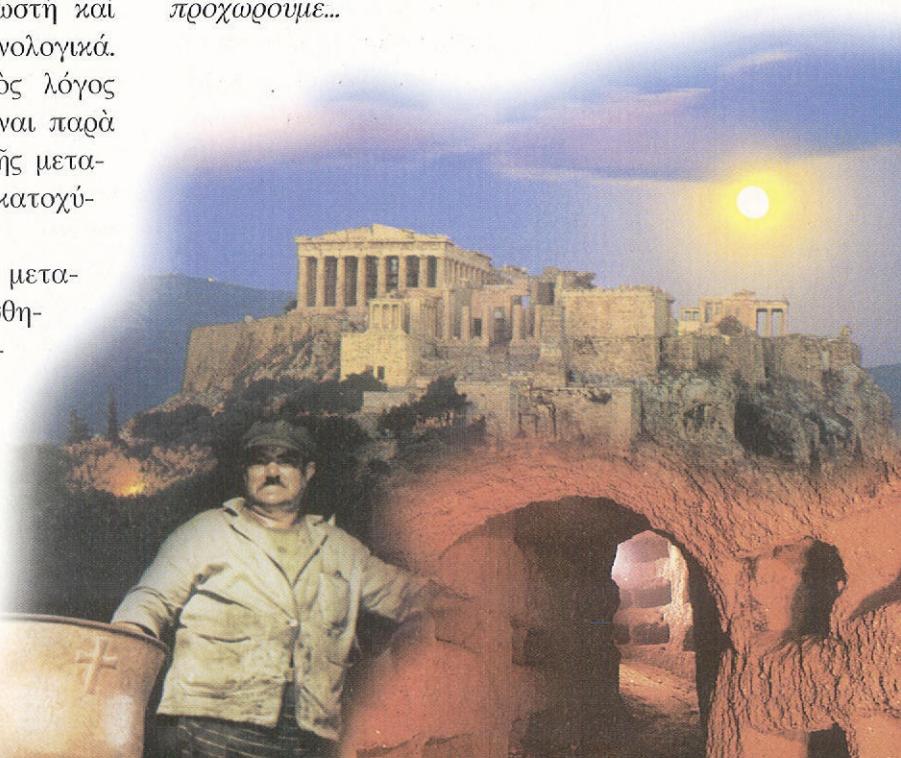
ίκανοποίηση τοῦ ἐγώ, καὶ σὲ αὐτὴν ποὺ ἀρνεῖται τὰ ἐγωϊστικὰ περιτειχίσματα τῆς ἀτομικότητας γιὰ νὰ ἀνοίξει μπροστά μας τὸ χῶρο τῆς κοινωνίας, τὸ μόνο χῶρο, ὅπου εἶναι ἐφικτὴ ἡ ἀλήθεια.

Τὸ πιὸ καντὸ πρόσδημα σήμερα στὴ χώρα μας δὲν εἶναι τόσο ἡ παράδοση ποὺ μᾶς γίνεται βάρος καὶ μᾶς ἐμποδίζει νὰ προχωρήσουμε, ὅσο ἡ παράδοση ποὺ ξεριζώνεται βίαια προκαλώντας βαθιὰ κρίση δημιουργίας καὶ ἡ ἐπιδίωξη νὰ ξεπέσει ἡ Ἐκκλησία σὲ ἔναν ἀπλὸ θεσμὸ τῆς ιστορικῆς καὶ κοινωνικῆς ζωῆς, σὲ ἔναν φορέα κοινῆς ὀφελείας, νὰ γίνει δηλαδὴ κάτι σὰν ΙΚΑ. Τὸ σημαντικὸ γιὰ μᾶς σήμερα δὲν εἶναι ἡ παράδοση γενικῶς καὶ ἀορίστως, ἀλλὰ τὸ πῶς θὰ μείνουν ἀνοιχτοὶ οἱ πόροι τῆς ζωῆς, ἀφοῦ ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι «καθεστώς» ἀλλὰ ἀγωνίζεται νὰ μεταμορφώσει ὅλα τὰ σχήματα, νὰ εἰσέλθει σὲ ὅλες τὶς πτυχές τῆς ιστορικῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων καὶ νὰ πληρώσει ὅλη τὴν ιστορικὴ πραγματικότητα μὲ τὸ "Άγιο Πνεῦμα. Αὐτὸν τὸ γεγονός εἶναι θεολογικὴ συνέπεια τῆς Σαρωτικῆς.

«Κι ὅμως πρέπει νὰ λογαριάσουμε πᾶς προχωροῦμε.

Νὰ αἰσθάνεσαι δὲν φτάνει μήτε νὰ σκέπτεσαι μήτε νὰ κινεῖσαι.

Κι ὅμως πρέπει νὰ λογαριάσουμε κατὰ ποὺ προχωροῦμε...



ἀλλὰ μὲ κάποιον ἄλλο τρόπο, μπορεῖ θέλω νὰ πῶ

καθὼς τὸ μακρὺ ποτάμι ποὺ δγαίνει ἀπὸ τὶς μεγάλες λίμνες τὶς κλειστὲς βαθιὰ στὴν Ἀφρική.

Αὐτὸ τὸ ρέμα ποὺ τραβάει τὸ δρόμο του καὶ ποὺ δὲν εἶναι τόσο διαφορετικὸ ἀπὸ τὸ αἷμα τῶν ἀνθρώπων

κι ἀπὸ τὰ μάτια τῶν ἀνθρώπων ὅταν κοιτάζουν ἵσια-πέρα χωρὶς τὸ φόρδο μὲς στὴν καρδιά τους..., εμεῖς τὸ ὑπομονετικὸ ζυμάρι

ἐνὸς κόσμου ποὺ μᾶς διώχνει καὶ ποὺ μᾶς πλάθει, πιασμένοι στὰ πλουμισμένα δίχτυα μᾶς ζωῆς ποὺ ἡτανε

σωστὴ κι ἔγινε σκόνη καὶ βούλιαξε μέσα στὴν ἄμμο

ἀφήνοντας πίσω της μονάχα ἐκεῖνο τὸ ἀπροσδιόριστο λίκνισμα ποὺ μᾶς ζάλισε μιᾶς ἀψηλῆς φοινικιᾶς»<sup>1</sup>.

Συνήθως, ὅταν μιλᾶμε γιὰ παράδοση, σκεφτόμαστε κάτι στατικό, ποὺ ταυτίζεται πάνω κάτω μὲ τὴν προσκόλληση στὸ παρελθόν, τὴ συντήρηση, τὴν ἀντίσταση στὴν πρόοδο σκεφτόμαστε τὴν ἄρνηση τῆς ἀλλαγῆς, τὴν ἀπολίθωση τῶν παραδεδομένων προτύπων, τὴν ἀναγωγὴ τους σὲ αὐθεντία.

“Ομως, ἡ παράδοση εἶναι μιὰ ἐνέργεια, μιὰ πράξη μεταδίβασης, ποὺ θέτει κατ’ ἀνά-

γκη σὲ κίνηση μιὰ δυναμικὴ διαδικασία. Ἀπλούστατα,

γιατί, ὅταν παραδίδουμε κάτι σημαντικό, ἐπενδύουμε ἐπίσης σ’ αὐτὸ ἔνα

μέρος τοῦ ἔαυτοῦ μας –καὶ πρῶτα πρῶτα προσαρμόζοντας αὐτὸ ποὺ παραλάβαμε στὸ ἰστορικὸ παρόν.

Αὐτὴ ἡ ἀδιάκοπη ἀναπροσαρμογὴ τοῦ παραδεδομένου ὁρίζει οὐσιαστικὰ τὴν παράδοση. Καὶ ἀναπροσαρμογὴ σημαίνει ἀναδημιουργία, δηλαδὴ λιγότερο ἥ περισσότερο μιὰ νέα δημιουργία.

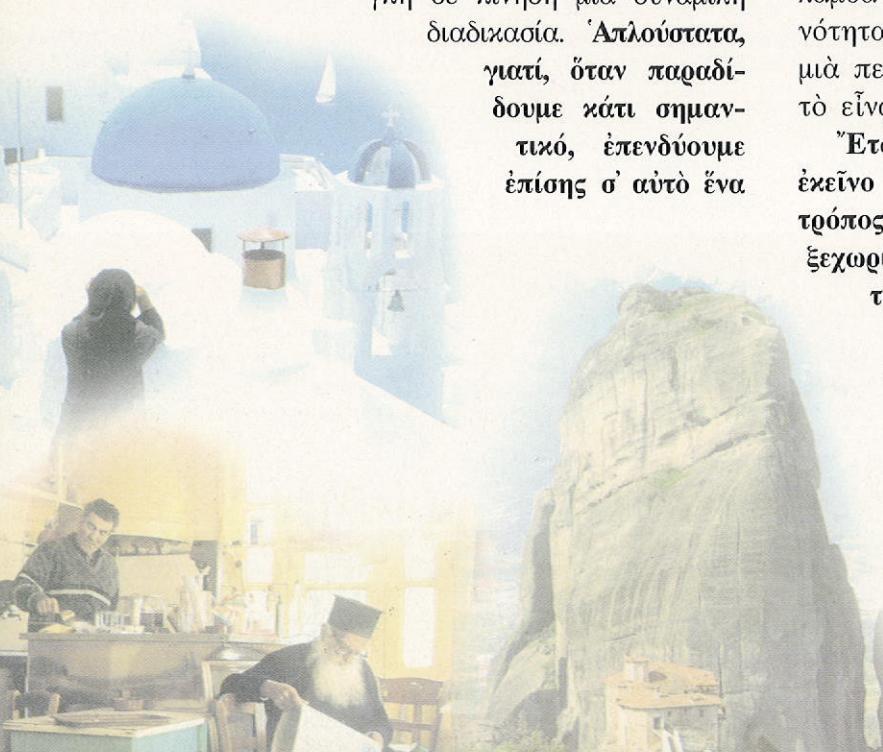
΄Αντιμετωπίζουμε ἔτσι τοῦτο τὸ παράδοξο: ἀπὸ τὴ μία ἡ παράδοση στηρίζεται στὴν ἐπανάληψη καὶ ὑπονοεῖ κάποιαν στερεοτυπία, ἀπὸ τὴν ἄλλη προϋποθέτει τὴν ἀργή, ἀλλὰ ἀκατάπαυστη ἀνανέωση. Μέσα δὲ στὴν Ἐκκλησία ἡ γνώση τοῦ Θεοῦ δὲν εἶναι νεκρὴ καὶ στατικὴ ἀλλὰ αὖξηση καὶ προκοπὴ καὶ συμπλήρωση καὶ τελείωση. Τοῦτο δὲ ἀκριβῶς συνιστᾶ τὴν ἀνανέωση.

Στὴν πραγματικότητα, μιλᾶμε γιὰ ἔνα ζωντανὸ σῶμα πού, γιὰ νὰ τὸ κατανοήσουμε, πρέπει νὰ τὸ μελετήσουμε στὴ ζωντανὴ ἐπίσης λειτουργία του: μιὰ λειτουργία ἀδιαίρετα συντηρητικὴ καὶ ἀνανεωτική, ἐπαναληπτικὴ καὶ δημιουργική. “Η, γιὰ νὰ ποῦμε ἀλλιῶς τὸ ἕδιο πράγμα: ἡ παράδοση δὲν ἀποτελεῖ ἀπλῶς μία πολιτιστικὴ κληρονομιά, ὅπως ἀγαπᾶμε νὰ τὸ διακηρύσσουμε στὶς μέρες μας, μιὰν ἀτομικὴ ὑπόθεση, ἔνα θέαμα: ἀποτελεῖ προπάντων τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο οἱ ἀνθρωποι ἀξιοποιοῦν αὐτὴν τὴν κληρονομιὰ –τὸν τρόπο μὲ τὸν ὅποιο λειτουργεῖ, ἐκφράζεται, ἀντιλαμβάνεται τὸν ἔαυτό της στὸ παρὸν μιὰ κοινότητα ἀνθρώπων. Μὲ δυὸ λόγια: ὅχι ἀπλῶς μιὰ περιουσία, ἀλλὰ μιὰν οὐσία, τὸ ἕδιο τους τὸ εἶναι.

΄Ετσι, ἡ παράδοση εἶναι πρὸν ἀπὸ ὅλα ἐκεῖνο ποὺ μᾶς ἐπιτρέπει νὰ λέμε «έμεῖς», ὁ τρόπος μας νὰ ὑπάρχουμε συλλογικὰ καὶ νὰ ξεχωρίζουμε ἀπὸ τοὺς ἄλλους, νὰ δεχόμαστε

τὰ μηνύματά τους καὶ νὰ ἀποκρινόμαστε μὲ τὰ δικά μας μηνύματα. Καὶ αὐτὸ σημαίνει ὅτι ἡ παράδοση μᾶς δίνει συγχρόνως κάποιες ὑποδοχὲς γιὰ νὰ προσλάβουμε τὸ ἄλλο, τὸ ξένο, τὸ καινούργιο καὶ κάποιες ἀντιστάσεις στὶς πιέσεις ποὺ ἀσκοῦν αὐτὰ ἐπάνω μας.

Μιλᾶμε, ἐπομένως, γιὰ παράδοση ποὺ ἐπιδέχεται ἐκπληρικὲς ἀνατρο-



πὲς καὶ ρήξεις, ἀλλὰ καὶ ἐπιτρέπει κριτικὲς ἀναθεωρήσεις, ποὺ προσφέρει πάμπολλες προσωπικές ἐπιλογὲς καὶ ἔξατομικεύει μὲ οὐσιώδη τρόπο τὴν ἀνθρώπινη δημιουργία. Γιατὶ ἡ παράδοση δὲν εἶναι ἀπλῶς μιὰ τεχνολογία μετάδοσης τῆς γνώσης, τῆς πληροφορίας καὶ τῆς ἐμπειρίας; εἶναι προπάντων ἡ παρουσία τοῦ ἄλλου ἀνθρώπου μέσα μου ἢ μέσα στὰ ἔργα μου, ἢ μετοχὴ στὴν Τριαδικὴ κοινωνία ποὺ διώνεται μέσα στὴν εὐχαριστιακὴ σύναξη καὶ ἀγκαλιάζει ὅλη τὴν καθημερινότητα τοῦ βίου μας.

Τὴν παράδοση δὲν μποροῦμε νὰ τὴν καταργήσουμε χωρὶς νὰ αύτοκαταργηθοῦμε, δὲν μποροῦμε νὰ τὴν ἀγνοήσουμε, χωρὶς νὰ ἀγνοήσουμε τὸν ἑαυτό μας: καὶ πρῶτα-πρῶτα γιατί, ἀν ἀναφερθοῦμε στὸν πυρήνα της, δὲν τὴν διαλέξαμε· ὅπως δὲν διαλέξαμε τὴν γλώσσα μας, τὸν τόπο μας ἢ τοὺς προγόνους μας – ποὺ ὠστόσο συνεχίζουν νὰ μᾶς διαμορφώνουν σὲ ὅλη μας τὴν ζωή.

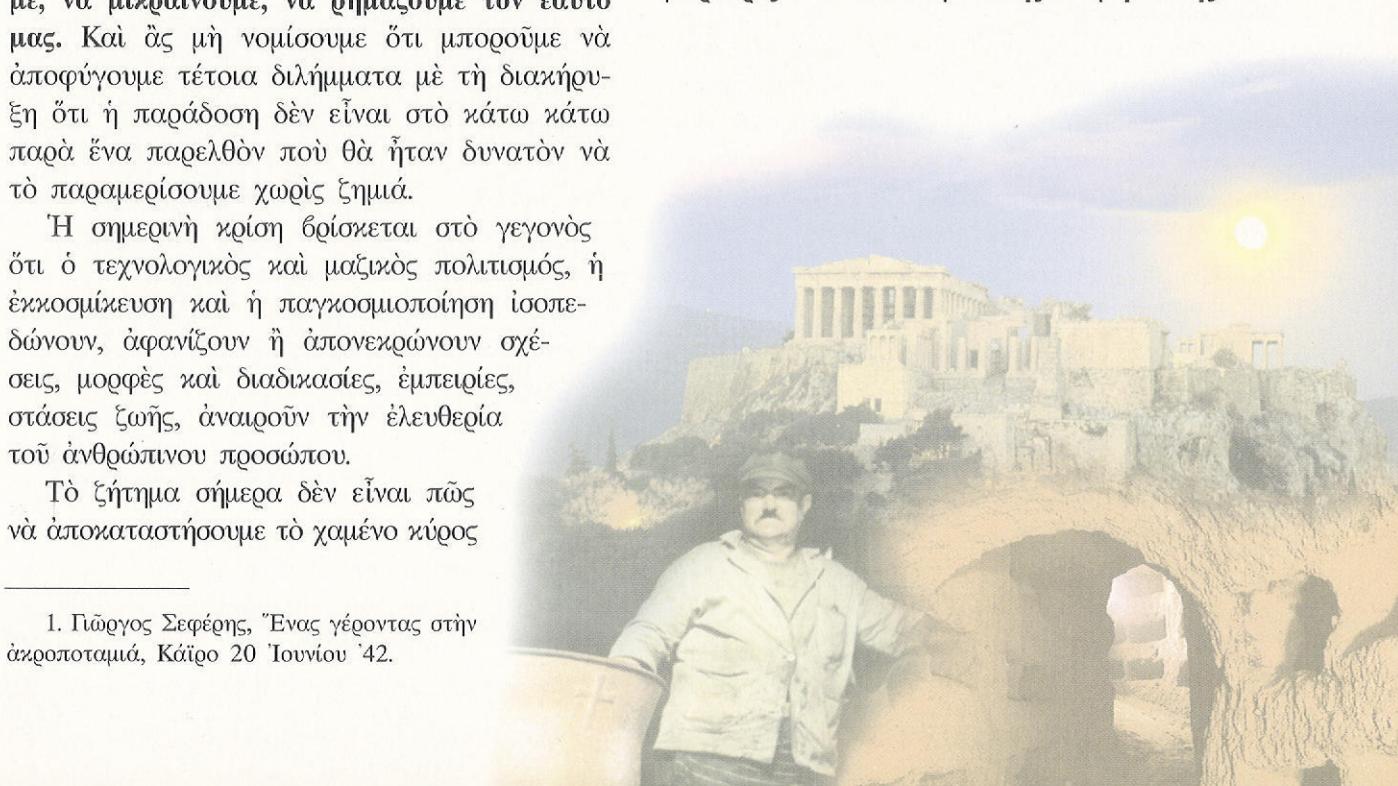
Δὲν εἶναι, λοιπόν, ἐκπληκτικὸς ὅτι κάθε φορὰ ποὺ παραμελοῦμε τὴν ἴδιαίτερη παράδοσή μας, ἐτούτη δρίσκει πάντα τὸν τρόπο νὰ μᾶς ἐκδικηθεῖ. "Οταν παύουμε νὰ φροντίζουμε αὐτὸ τὸ κτῆμα, ὅταν ἀφήνουμε αὐτὸ τὸ βιὸς νὰ διασκορπιστεῖ καὶ νὰ ρημάξει ἡ, ὀκόμα χειρότερα, τὸ χαλνοῦμε μὲ τὰ ἴδια μας τὰ χέρια, δὲν κάνουμε τίποτε ἄλλο παρὰ νὰ φτωχαίνουμε, νὰ μικραίνουμε, νὰ ρημάξουμε τὸν ἑαυτό μας. Καὶ ἀς μὴ νομίσουμε ὅτι μποροῦμε νὰ ἀποφύγουμε τέτοια διλήμματα μὲ τὴ διακήρυξη ὅτι ἡ παράδοση δὲν εἶναι στὸ κάτω κάτω παρὰ ἓνα παρελθὸν ποὺ θὰ ἥταν δυνατὸν νὰ τὸ παραμερίσουμε χωρὶς ξημιά.

Ἡ σημερινὴ κρίσις δρίσκεται στὸ γεγονός ὅτι ὁ τεχνολογικὸς καὶ μαζικὸς πολιτισμός, ἡ ἐκκοσμίκευση καὶ ἡ παγκοσμιοποίηση ἰσοπεδώνουν, ἀφανίζουν ἢ ἀπονεκρώνουν σχέσεις, μιօρφες καὶ διαδικασίες, ἐμπειρίες, στάσεις ζωῆς, ἀναιροῦν τὴν ἐλευθερία τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου.

Τὸ ζήτημα σήμερα δὲν εἶναι πῶς νὰ ἀποκαταστήσουμε τὸ χαμένο κύρος

τῶν παραδεδομένων ἀξιῶν, ἀλλὰ πῶς νὰ μὴν ἀποκοποῦμε ἀνεπανόρθωτα ἀπὸ τὴ γόνιμη ἐκείνη γῆ τοῦ παρελθόντος, ποὺ ἀντιπροσωπεύει τὴν καλύτερη ὑπόσχεση γιὰ ἓνα πιὸ διώσιμο μέλλον – σήμερα ὅπου συνειδητοποιοῦμε ὅτι ἡ τυραννία τοῦ παρόντος, τὴν ὁποία τόσο συστηματικὰ καὶ ἐπίμονα προωθεῖ ὁ πολιτισμός μας, ἀπειλεῖ καὶ τὸ μέλλον καὶ τὸ ἴδιο τὸ παρόν, ὅταν ἀντίθετα τὸ παρελθὸν εἶναι γεμάτο ἀπὸ δυνατότητες, ποὺ ἀνήκει σὲ μᾶς, τοὺς ἀνθρώπους τοῦ παρόντος νὰ διαφυλάξουμε καὶ νὰ ἀναπτύξουμε ἢ νὰ ἀφήσουμε νὰ καταστραφοῦν.

'Ο ἀγώνας σήμερα εἶναι πῶς θὰ μείνουν ζωντανὲς καὶ ἀμόλυντες στοὺς καιρούς μας δρισμένες βασικὲς πηγὲς ποὺ ἔξασφαλίζουν ώς τὰ χρόνια μας τὴ φυσιολογικὴ ἀνανέωση καὶ τὴν ἀπέραντη ἐσωτερικὴ ποικιλομορφία τῆς εὐαίσθησίας, τῆς καλλιέργειας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ μας, κοντολογὶς τῆς ἴδιας μας τῆς ἀνθρωπιᾶς. Αὐτὴ ἀκριβῶς εἶναι ἡ μάχη γιὰ τὴν ἐνότητα καὶ τὴν ἐλευθερία, μάχη ποὺ κράτησε γιὰ τὰ καλὸ ἐν συνάξει μέσα στὶς Κατακόμβες καὶ τὰ Κρυφὰ Σχολειά, καὶ ποὺ θέριεψε ὅλος ὁ ἐκκλησιαστικός μας βίος καὶ ὁ εὐχαριστιακός μας δυναμισμός, ἐκεῖ ποὺ ἡ Ἐκκλησία ἔθαπτε τοὺς μάρτυρες τοῦ αἵματος καὶ ἐκρυβεῖ τοὺς μάρτυρες τοῦ πολιτισμοῦ τῆς Ρωμηοσύνης.



1. Γιώργος Σεφέρης, "Ἐνας γέροντας στὴν ἀποροποταμιά, Κάρδο 20 Ιουνίου '42.

# ‘Η συμβολὴ τοῦ Παρακλήτου στὸ ἔργο τῆς σωτηρίας μας

Τοῦ Λάμπρου Σκόντζου, Θεολόγου-Καθηγητοῦ

‘Ο Παράκλητος, τὸ Πνεῦμα τὸ “Ἄγιον, εἶναι τὸ κυριαρχοῦν θεῖο πρόσωπο στὴ διαδικασίᾳ τῆς σωτηρίας μας μετὰ τὴν εἰς οὐρανὸν ἀποδημία τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ. Ἀπὸ τὴν ἀγία ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, ὅταν κατέβηκε ὡς «γλῶσσαι ὥσει πυρὸς» (Πράξ. 6', 3) στὸ γνωστὸ ὑπερῷο τῆς Ἱερουσαλήμ, «φένει εἰς τὸν αἰῶνα» (Ιωάν. ιδ', 16) στὸν κόσμο ὡς παρηγορητής, ἐνδυναμωτής καὶ ὁδηγὸς τῆς ἀλήθειας (Ιωάν. ιδ', 26). Γενικά, θὰ μπορούσαμε νὰ ποῦμε ὅτι τὸ “Ἄγιον Πνεῦμα εἶναι ὁ συνεχιστής τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ ἔργου τοῦ Χριστοῦ μέσα στὴν Ἔκκλησία.

‘Ο ἀπόστολος Παῦλος, ὑπὲρ παντὸς ἄλλου, στὴν ὑπέροχη θεολογίᾳ του, ἔξαίρει τὴ συμβολὴ τοῦ Ἄγιου Πνεύματος στὴ διαδικασίᾳ τῆς ἀπολυτρώσεως τοῦ ἀνθρωπίνου γένους, τόσο κατὰ τὴν προϊστορία τῆς σωτηρίας, τὴν ἐν τῷ κόσμῳ παρουσίᾳ καὶ δράσῃ τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ, ὅσο καὶ κατὰ τὴν ἐποχὴ τῆς χάριτος, δηλαδὴ τῆς Ἔκκλησίας, ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως Τῆς μέχρι καὶ τῶν ἐσχάτων ἴμερῶν Τῆς.

‘Ο Θεὸς Πατὴρ εὐδόκησε καὶ συνέλαβε προαιωνίως στὸν θεῖο Του νοῦ τὴν ἰδέα τῆς σωτηρίας τοῦ κόσμου, ὁ Θεὸς Υἱὸς ἀνέλαβε νὰ ὑλοποιήσει τὸ θεῖο σχέδιο ἀποδεχόμενος νὰ ἐνανθρωπισθεῖ (Φιλ. 6', 8) καὶ ὁ Θεὸς Παράκλητος κατεστάθη ἡ ἀκένωτη πηγὴ φωτός, ἀλήθειας, δωρεῶν καὶ χαροισμάτων πρὸς τὸν κόσμο καὶ ὀλόκληρη τὴ δημιουργία. Ἡ σωτηρία τοῦ ἀνθρωπίνου γένους εἶναι ἀποτέλεσμα συνεργασίας ὀλοκλήρου τῆς Θεότητας.

‘Ο Κύριος Ἰησοῦς Χριστός, λίγο πρὶν τὸ τέλος τῆς ἐπὶ γῆς παρουσίας Του, ἀνάγγειλε στὸν περίλυπον μαθητές, μπροστὰ στὸ ἐπερχόμενο Πάθος, τὴν ἔλευση τοῦ Παναγίου Πνεύματος στὸν κόσμο, τὸ ‘Οποῖον θὰ παραμέριξε τὰ ἀνυπέρβλητα ἐμπόδια γιὰ τὴν αὔξηση τῆς Ἔκκλησίας καὶ θὰ ἀνοιγε τὸ δρόμο γιὰ τὴ νέα πορεία τῆς ἀνθρωπότη-

τας μέσα στὴν ἰστορία. Τὸ ἀπολυτρωτικὸ ἔργο τοῦ Χριστοῦ μπορεῖ νὰ γίνει γνωστὸ καὶ ἐπωφελὲς σὲ κάθε ἄνθρωπο μόνο διὰ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, διότι ὁ Παράκλητος εἶναι πλέον ὁ ὁδηγὸς «εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν» (Ιωάν. ιδ', 26).

‘Ο ἀπόστολος τῶν Ἐθνῶν τονίζει κατηγορηματικὰ πῶς «οὐδεὶς δύναται εἰπεῖν Κύριον Ἰησοῦν εἰ μὴ ἐν Πνεύματι Ἅγιῳ» (Α΄ Κόρ. ιδ', 3). Αὐτὸς σημαίνει πῶς ὁ Θεὸς Παράκλητος εἶναι πλέον ὁ κύριος τῆς Ἔκκλησίας καὶ τοῦ κόσμου, μετὰ τὴν ἀνάληψη τοῦ Χριστοῦ. Αὐτὸς μᾶς κάνει γνωστὸ τὸν Λυτρωτή μας Ἰησοῦ Χριστὸν καὶ ἐνεργοποιεῖ τὸ σωτήριο ἔργο Του σὲ κάθε ἄνθρωπο ποὺ θέλει νὰ σωθεῖ. Κατὰ συνέπεια, ὅχι μόνον ἡ ἀρνητηση τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ ἔργου τοῦ Χριστοῦ, ἀλλὰ καὶ ἡ ἀρνητηση τῆς συμμετοχῆς τοῦ Ἅγιου Πνεύματος στὴ λυτρωτικὴ διαδικασίᾳ τοῦ κόσμου ἀποτελεῖ πρωταρχικὴ αἰτία ἀπώλειας τῆς σωτηρίας πολλῶν.

‘Η παρουσία τοῦ Ἅγιου Πνεύματος στὸν κόσμο ἐκδηλώνεται ποικιλοτρόπως, μὲ «διαιρέσεις χαρισμάτων», μὲ «διαιρέσεις διακονιῶν», μὲ «διαιρέσεις ἐνεργημάτων» (Α΄ Κόρ. ιδ', 4-6), μὲ πνευματικὴ καρποφορία (Γαλ. ε', 22). Κάθε ἀγαθὸ καὶ δωρεὰ ποὺ δίνεται στοὺς ἀνθρώπους εἶναι προϊὸν τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Σὲ κάθε ἄνθρωπο «δίδεται ἡ φανέρωσις τοῦ Πνεύματος πρὸς τὸ συμφέρον» αὐτοῦ (Α΄ Κόρ. ιδ', 7).

Τὸ “Ἄγιον Πνεῦμα μοιράζει χαρίσματα στὸν πιστούς, τὰ ὅποια εἶναι χρήσιμα γιὰ τὴ σωτηρία τὴ δική τους, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ σωστικὸ ἔργο τῆς Ἔκκλησίας. Σὲ ἄλλον «δίδοται λόγος σοφίας, ἄλλω δὲ λόγος γνώσεως κατὰ τὸ αὐτὸ Πνεῦμα, ἐτέρω δὲ πίστις ἐν τῷ αὐτῷ Πνεύματι, ἄλλω δὲ χαρίσματα ίαμάτων ἐν τῷ αὐτῷ Πνεύματι, ἄλλω δὲ ἐνεργήματα δυνάμεων, ἄλλω δὲ προφητεία, ἄλλω δὲ διακρίσεις πνευμάτων, ἐτέρω δὲ γένη γλωσσῶν, ἄλλω δὲ ἔρμηνεία

γλωσσῶν. Πάντα δὲ ταῦτα ἐνεργεῖ τὸ ἐν καὶ τὸ αὐτὸ Πνεῦμα, διαιροῦν ἵδια ἐκάστῳ καθὼς δουλεται» (Α΄ Κορ. ιβ', 8-11).

Τὸ "Άγιον Πνεῦμα μοιράζει διακονίες στὸ λαὸ τοῦ Θεοῦ, οἱ ὥποις ὑπάρχουν γιὰ νὰ θεραπεύουν καθολικὰ τὺς πνευματικὲς καὶ ύλικὲς ἀνάγκες του, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ζεῖ ἀποκλειστικὰ μέσα στὴν χάρη τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ μὴν ἔχει ἀνάγκη ἀπὸ τὰ «σκυνόλα» τοῦ κόσμου (Φιλιπ. γ', 8). Η Ἐκκλησία τοῦ Θεοῦ ὑπάρχει γιὰ νὰ μεταλλάσσει ὅλοκληρωτικὰ καὶ καθολικὰ τὸν ἀνθρώπο τῆς ἀμαρτίας καὶ τῆς φθορᾶς σὲ νέα ἀναγεννημένη καὶ χαριτωμένη ὑπαρξῃ. Πρῶτα ἀπ' ὅλα τὸ «Πνεῦμα τὸ Άγιον ἔθετο ἐπικόπτους ποιμαίνειν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ» (Πράξ. κ', 28). Ἀκολούθως, ὅρισε «ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ πρῶτον ἀποστόλους, δεύτερον προφήτας, τρίτον διδασκάλους, ἔπειτα δυνάμεις, εἶτα χαρίσματα ιαμάτων, ἀντιλήψεις, κυνερνήσεις, γένη γλωσσῶν» (Α΄ Κορ. ιβ', 28). Ἐπίσης, «ἔδωκε τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς καταρτισμὸν τῶν ἀγίων εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ» (Ἐφεσ. δ', 11-12).

Τὸ "Άγιον Πνεῦμα καρποφορεῖ στὶς καρδιὲς τῶν πιστῶν ὑπέροχους καὶ σπανίους πνευματικοὺς καρπούς, ως ἀποτέλεσμα ἐπίπονης καλλιεργειας. Ο θεόπνευστος ἀπόστολος, ἀφοῦ ἀναφέρει τὰ βδελυρὰ ἔργα τῆς σαρκός, τὰ ὅποια εἶναι οἱ καρποὶ τῆς ἀμαρτίας, παραθέτει στὴ συνέχεια τοὺς καρποὺς τοῦ Πνεύματος, οἱ ὥποι εἶναι «ἀγάπη, χαρά, εἰρήνη, μακροθυμία, χρηστότης, ἀγαθοσύνη, πίστις, πραότης, ἐγκράτεια» (Γαλ. ε', 22-23). Οι καρποὶ τῆς σαρκός φανερώνουν τὸν ἀνθρώπο τῆς πτώσεως, τῆς ἀμαρτίας καὶ τῆς φθορᾶς, οἱ δὲ καρποὶ τοῦ Πνεύματος δηλώνουν τὸν ἀναγεννημένο ἐν Χριστῷ ἀνθρώπο τῆς χάριτος καὶ τῆς σωτηρίας. Ο Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς μᾶς εἶχε πεῖ πώς «ἐκ γάρ τοῦ καρποῦ τὸ δένδρον γινώσκεται» (Ματθ. ιβ', 33), κατὰ συνέπεια καὶ ὁ πνευματικὰ ἀναγεννημένος

ἀνθρωπος ξεχωρίζει ἀπὸ τοὺς καρποὺς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, μὲ τοὺς ὥποιοὺς εἶναι στολισμένος.

Πρακτικὰ τὸ "Άγιο Πνεῦμα παραμένει μέσα στὴν Ἐκκλησία καὶ ὀδηγεῖ τὸ λαὸ τοῦ Θεοῦ στὴ σωτηρία. Αὐτὸ εἶναι ὁ πραγματικὸς τελετουργὸς τῶν ἰερῶν σωστικῶν μυστηρίων καὶ ἀγιαστικῶν πράξεων τῆς Ἐκκλησίας μας. Αὐτὸ εἶναι ὁ ἀλλαθητος δάσκαλος, ποὺ ὀδηγεῖ τὸ πλήρωμα «εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν» (Ιωάν. ιδ', 8). Η συγκρότηση τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ σώματος στηρίζεται στὴν ἐνέργεια τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καὶ οἱ ἀποφάσεις παίρνονται μὲ τὴν ἐπίγνωση ὅτι «ἔδοξε τῷ Ἅγιῳ Πνεύματι καὶ ἡμῖν» (Πράξ. ιε', 28). Δὲν εἶναι τυχαία ἡ ἰδρυση τῆς Ἐκκλησίας τὴν ἀγία ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς.

Παραθεώρηση τῆς παρουσίας καὶ τοῦ ἔργου τοῦ Παρακλήτου στὴν Ἐκκλησία ἀποτελεῖ δασικὴ ἀρνηση τοῦ μυστηρίου τῆς ἐν τῷ ὄλῳ Θεῷ ἐπεργασίας τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρωπίνου γένους. Διάφοροι αἰρετικοί, μὲ ἐπικεφαλῆς τοὺς ψευδομάρτυρες τοῦ Ἰεχωबᾶ, ὅχι μόνον ἀρνοῦνται τὴ συμμετοχὴ τοῦ

Άγιον Πνεύματος στὴ διαδικασία τῆς σωτηρίας μας, ἀλλὰ ἀρνοῦνται καὶ αὐτὴν ἀκόμα τὴν προσωπικὴ ὑπόστασή Του, παρὰ τὶς πάμπολλες ἀντίθετες ἀναφορὲς τῆς ἀγίας Γραφῆς. Αὐτοὶ ἀνήκουν στὴν κατηγορία τῶν βλασφήμων τοῦ Άγιου Πνεύματος, γιὰ τοὺς ὥποιοὺς ὁ Χριστὸς ἀπέκλεισε τὴ σωτηρία, ἐφόσον ἐμμένουν στὶς βλασφημίες τους (Λουκ. κβ', 10).

Σὲ ἀντίθεση μὲ τὴν ποικίλη ἐτεροδοξία, ἡ ὥποια θεωρεῖ τὸ πρόσωπο καὶ τὸ ἔργο τοῦ Παρακλήτου διαφορετικὰ ἀπὸ ὅ,τι ἡ θεία ἀποκάλυψη, ὅπως αὐτὴ κατανοήθηκε ἐν Ἅγιῳ Πνεύματι ἀπὸ τοὺς θεοφόρους Πατέρες, ἡ ἀγία Όρθοδοξος Καθολικὴ Ἐκκλησία μας προσοβλέπει στὸ θεῖο πρόσωπο τοῦ Παρακλήτου καὶ ἐναποθέτει τὸν ἀγώνα τῆς καὶ τὶς ἀδυναμίες τῆς σ' Αὐτόν. Τὰ δὲ χαρίσματα, οἱ ἐνέργειες καὶ οἱ καρποὶ Αὐτοῦ εἶναι ἐμφανῆ θαυμαστὰ σημεῖα τῆς παρουσίας Του στὴ ζωὴ τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ.



# ‘Η Πρεσβυτέρα ‘Ο ρόλος της στὴν ἱερατικὴ οἰκογένεια καὶ στὸν ἐκκλησιαστικὸν βίον\*

Τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου  
Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος  
κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

## Εὐλογία, θυσία, διακονία, εὐθύνη

...Κατ’ ἀρχήν, πρέπει νὰ πῶ πόσο μεγάλη εὐλογία εἶναι γιὰ τὴν Ἅγια Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία μας τὸ γεγονὸς ὅτι ἔχει καθιερώσει, μεταξὺ τῶν ἄλλων, καὶ τὸν ἔγγαμο κλῆρο, δηλαδὴ τοὺς ιερεῖς οἱ ὄποιοι ἔχουν οἰκογένεια, ἐν ἀντιθέσει μὲ τὴν ἀτεγκτη ρωμαιοκαθολικὴ Ἐκκλησία, ἡ ὥποια στὸ σημεῖο αὐτὸ ἀκολουθεῖ μίαν ἄλλη ὁδό. Σὲ ὅλα της τὰ ζητήματα, ἀλλὰ καὶ σ’ αὐτό, ἡ Ἅγια Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία μας ἀποδεικνύεται πολὺ πιὸ ἀνθρώπινη, πολὺ πιὸ ζεστή, πολὺ πιὸ κοντὰ στὸν ἀνθρωπὸ καὶ στὶς ἀνάγκες του, καί, ἐπαναλαμβάνω ὅτι θεωρῶ πῶς αὐτὰ εἶναι πολὺ μεγάλη εὐλογία, νὰ ἔχουμε

---

Ἀπόστασμα ὄμιλίας  
ἀπὸ τὴν Σύναξη Πρεσβυτερῶν τῆς Τερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν.

ιερεῖς ἐγγάμους, ποὺ ἀποτελοῦν τὴν πλειονότητα τῶν ιερέων μας, ιερεῖς οἱ ὄποιοι ξοῦν τὸ μυστήριο τῆς ιερωσύνης ταυτόχρονα μὲ τὴ θαλπωρὴ τῆς οἰκογενειακῆς ἑστίας καὶ τῆς οἰκογενειακῆς ἀγάπης. Θέλω νὰ πιστεύω ὅτι, ἂν δὲν ἦσαν ἔτσι τὰ πράγματα, ἡ Ἐκκλησία θὰ ἦταν κάπως ἀπομακρυσμένη ἀπὸ τὰ προβλήματα τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου, καὶ τοῦτο γιατὶ μέσα στὴν οἰκογένεια βιώνεται ἡ πληρότητα τῶν ἀνθρωπίνων ἀναγκῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν ιερῶν καὶ ἀγίων λύσεων στὶς ἀνάγκες αὐτὲς καὶ στὰ προβλήματα τῶν ἀνθρώπων.

“Οσον ἀφορᾶ στὸ ἔργο μας πρέπει νὰ τονίσει κανεὶς τέσσερις λέξεις-κλειδιά. Οι λέξεις αὐτές εἶναι: πρῶτον εὐλογία, δεύτερον θυσία, τρίτον διακονία καὶ τέταρτον εὐθύνη.

Πρῶτα ἀπ’ ὅλα νὰ τονίσουμε τὴν εὐλογία. Γνωρίζω πολὺ καλὰ ὅτι ὅλοι ξέρουμε ὅτι τὸ νὰ εἶναι κανένας ιερέας, αὐτὸ δὲν εἶναι ἀποτέλεσμα δικῆς του προσπάθειας, ἀλλὰ εἶναι ἐπιλογὴ καὶ ἐκλογὴ τοῦ Θεοῦ. «Οὐχ ὑμεῖς με ἔξελέξασθε», εἶπεν ὁ Κύριος στοὺς δώδεκα μαθητές Του, «ἄλλ’ ἐγὼ ἔξελέξάμην ὑμᾶς ἐκ τοῦ κόσμου». Καὶ εἶναι γνωστὸ ἐπίσης καὶ τὸ «οὐχ ἔαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμὴν, ἀλλὰ ὁ καλούμενος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, καθάπερ καὶ ὁ Ἄαράν». Ἡ συνειδητοποίηση, ἐπομένως, τοῦ γεγονότος καὶ τῆς ἀληθείας ὅτι πρόκειται γιὰ μία κλίση-κλήση (μὲ γιῶτα καὶ μὲ ἥτα), μία κλίση-κλήση, ἡ ὥποια ἀπορρέει ἀπὸ τὴν ἐπιλογὴ τοῦ Θεοῦ γιὰ μᾶς, συνιστᾶ πραγματικὰ μὰ ὑψηλὴ τιμὴ, ἡ ὥποια εἶναι εὐλογία. Καὶ αὐτὸ δὲν πρέπει ποτὲ νὰ τὸ λησμονοῦν οὕτε οἱ ιερεῖς μας καὶ οἱ ἀρχιερεῖς μας, οὕτε οἱ οἰκογένειες τῶν ιερέων μας, ποὺ μετέχουν σ’ αὐτὴν τὴν εὐλογία. Καὶ αὐτὸ εἶναι πηγὴ καὶ ἐμπνευστής καὶ δύναμης καθημερινῆς...

Η δεύτερη λέξη -κλειδί είναι ή **θυσία**. Η θυσία είναι σύμφυτη μὲ τὴν ἱερατικὴ ἀποστολὴ. Καὶ δεδαίως ή πρεσβύτερα, ως οὐρανογος καὶ μητέρα μέσα στὸ σπίτι, ἔχει ἐπιπλέον θυσίες νὰ ὑποστεῖ, δεδομένου ὅτι νὰ μὲν συμμετέχει κατὰ κάποιον τρόπον στὴν ἀποστολὴ τοῦ ἵερου στὸν κόσμο καὶ στὴν κοινωνία, ἀλλὰ ώστόσο ἔχει καὶ τὰ ἴδια τῆς ἐπιπλέον προβλήματα ως σύζυγος καὶ μητέρα.

Κατ' ἀρχήν, στὴ σημερινὴ ἐποχὴ δὲν είναι τόσο εὔκολο νὰ είναι κάποια γυναίκα σύζυγος ἵερου. Εὰν οἱ ἵερεις μας, εἰς τὴν ἐποχήν μας καὶ πάντοτε, ἔφερναν τὸν ὄνειδισμὸ τοῦ Χριστοῦ, τὸ ἴδιο ἰσχύει, τηρουμένων τῶν ἀναλογιῶν, καὶ γιὰ τὴν σύζυγο τοῦ ἵερου καὶ γιὰ τὰ παιδιά του.

Πρέπει νὰ στηρίξουμε τὶς ἱερατικὲς οἰκογένειες, γιὰ νὰ μπορέσουν αὐτὸν τὸν σταυρὸν μᾶς τέτοιας θυσίας νὰ τὸν φέρουν, πάντοτε δεδαίως μὲ τὴν λογικὴν τῆς εὐλογίας, μὲ τὴν ὥποιαν ἀρχίσαμε προηγουμένως τὴν παράθεσιν αὐτῶν τῶν οικέψεων μας. Τὰ προβλήματα τῆς ἱερατικῆς οἰκογένειας ἵσως νὰ μὴν είναι εὐρείως γνωστά, ἀλλὰ ώστόσο ὑπάρχουν, εἶναι προβλήματα τὰ ὅποια τὰ κλείνει μέσα τῆς ή κάθε οἰκογένεια, ή κάθε ἱερατικὴ οἰκογένεια, κι είναι προβλήματα, ὅμως, τὰ ὅποια ἔχομε ὅλοι καθῆκον καὶ ὑποχρέωση νὰ τὰ προσεγγίσουμε, γιὰ νὰ δώσουμε ἔνα χέρι βοηθείας στὴν ἀντιμετώπισή των...

Η τοίτη λέξη είναι ή **διακονία**. Η διακονία προέρχεται ἀπὸ τὴν ἀντίληψη ποὺ ἔχουμε καὶ ἔχουμε διδαχθεῖ νὰ ἔχουμε,

ὅτι εἴμαστε μιμητὲς Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ ὅποιος «*κούκ* ἦλθε διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν, λύτρον ὑπὲρ τοῦ κόσμου». Η διακονία, ή ἔννοια τῆς διακονίας είναι σύμφυτη μὲ τὴν ἔννοια τῆς ἱερωσύνης καὶ προϋποθέτει, δεδαίως, μεγάλα ἀποθέματα ἀγάπης μέσα στὴν ψυχὴν τοῦ ἵερου, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ψυχὴν τῆς πρεσβύτερας, τῆς συζύγου του. Καὶ αὐτὴ ή διακονία είναι ποὺ ἐπεκτείνεται καὶ ἀγκαλιάζει ὅλον τὸν ἀνθρώπο ως ψυχοσωματικὴ ὄντότητα...

Καὶ τέλος ή λέξη εὐθύνη, ή τέταρτη λέξη, είναι καὶ αὐτὴ ή ὅποια προσδιάζει στοὺς ἀνθρώπους τῆς Ἐκκλησίας καὶ στοὺς ἵερεις καὶ στὶς πρεσβύτερες. Τὸ νὰ ζεῖ κανεὶς μὲ εὐθύνη, μὲ ὑπευθυνότητα, μὲ συνείδηση μᾶς ὑψηλῆς ἀποστολῆς, τὴν ὅποιαν ἔχει νὰ ἐπιτελέσει μέσα στὸν κόσμο, καὶ αὐτὸ ἐπίσης είναι μοναδικό. Είναι κάτι τὸ ὅποιον τὸ βιώνουμε περισσότερον καὶ ὀλιγάτερον μποροῦμε νὰ τὸ περιγράψουμε. Τὶ σημαίνει νὰ ζεῖ κανένας μὲ εὐθύνη; Σημαίνει ἀκριδῶς νὰ ζεῖ καθένας μὲ τὴν αἰσθηση καὶ τῆς προσφορᾶς μέσα στὸ κοινωνικὸ σύνολο, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀνταμοιβῆς γιὰ αὐτὸ τὸ ὅποιον προσφέρει στὸ κοινωνικὸ σύνολο.



**Στὰ πλαίσια τῆς έδδομάδος Τερατικῶν κλήσεων τὸ πωὸ τοῦ Σαββάτου 15 Απριλίου 2000 ἔγινε, παρουσίᾳ τοῦ Μακαριωτάτου, μία σεμνὴ ἐκδήλωση γιὰ νὰ τιμηθοῦν οἱ πρεσβύτερες τῶν ἵερων καθὼς καὶ οἱ γονεῖς τῶν νεοχειρότονητένων ἵερων τῆς Τερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν.**



«Η Ἐκκλησία ἐδῶ τούτη τὴ στιγμὴ κάνει μυσταγωγία  
Λαοῦ στὴν ἀγωνιώδη προσπάθειά του νὰ ὑπερβολέψῃ»



Η λαογυναῖη τῶν Λαθηνῶν (21.6.2000)



νει προσευχὴ καὶ τίθεται καὶ πάλι ἐπικεφαλῆς τοῦ πιστοῦ  
πισθῆ τὴν πνευματικὴν αὐτοσυνειδησία του».



Η ΛΛΟΣΥΝΑΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (14.6.2000)



# Μάνα ιερέως καὶ Πρεσβυτέρα

Τῆς Πρεσβυτέρας Μαργαρίτας Μαρκαντώνη,  
Καθηγήτριας Οἰκιακῆς Οἰκονομίας

Στὴ Δημοτική μας ποίηση, ἔνα χαρακτηριστικὸν αφιέρωμα στὴ MANA εἶναι τὸ ἀκόλουθο:

«Ὄλον τὸν κόσμον ζύγισα καὶ ὅλον τὸν κόσμον εἶδα.

Νὰ δῶ τ' εἶν' τὸ πιὸ ἀκριβό, τί πιότερο βαραίνει.

Μὴν καὶ βαραίνει ὁ χρυσὸς ἢ τὸ καθάριο ἀσήμι;  
Μάϊδε βαραίνει ὁ χρυσὸς μάϊδε καὶ τὸ ἀσήμι  
μόν' τῆς μανούλας ἡ καρδιὰ ποὺ πέλαγα ξεσχίζει

ποὺ φθάνει σ' ὅρη καὶ βουνὰ καὶ κάστρα θεμελιώνει.

Ἡ καρδιὰ τῆς Ὁρθόδοξης Χριστιανῆς μάνας σωρτᾶ, ὅταν στοχάζεται καμιὰ φορά, καθὼς μεγαλώνει τὸ μικρό της ἀγοράκι:

«Μικρὰ χεράκια ποὺ μεγαλώνετε  
Θ' ἀξιωθεῖτε μιὰ μέρα νὰ ιερουργήσετε  
τὰ μυστήρια τοῦ Θεοῦ

Θὰ γίνετε χέρια, ποὺ τὰ δάκρυνά σας τρέμοντας  
μιὰ μέρα θὰ ἀγγίξουν τὴν Ἀγια Τράπεζα».<sup>1</sup>

Σκέπτομαι ὅτι ὡς ἐδῶ, ὡς τὸ ὄνειρο, ὡς τὴν εὐχή, μπορεῖς νὰ μιλήσεις. «Οταν ὅμως ἔχεις πλησιάσει τὸ μυστήριο τῆς ιερωσύνης τοῦ γιοῦ σου, ὅταν τὰ μικρὰ χέρια ἔχουν ἀνδρωθεῖ καὶ μέσα στὸ Ἀγιο Βῆμα ἔχουν δεχθεῖ τὴν Ἀγια Παρακαταθήκη, ποὺ ὅπως μᾶς εἴπατε Μακαριώτατε στὴν πρόσφατη χειροτονία ποὺ ἐκάματε τὸ «Λάβε τὴν Παρακαταθήκην σημαίνει ὅτι ἡ Ἐκκλησία σήμερα σοῦ ἐμπιστεύεται ἔνα θησαυρό, αὐτὸς εἶναι ἡ παρακαταθήκη. Σοῦ ἐμπιστεύεται τὸν θησαυρὸς τῆς Πίστεως καὶ τῆς Ἀληθείας. Τῆς Πίστεως καὶ τῆς Ἀληθείας ποὺ μέσα στὴν Ἀγια Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία μας διασώζεται καὶ διατηρεῖται, Θησαυρὸς ἀδαπάνητος, ἀσινὴς καὶ ἀλώδητος. Λάβε τὴν παρακαταθήκην, σημαίνει ὅτι ἀναλαμβάνεις εὐθύνη ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ θ' ἀποδώσεις λόγον εἰς Αὐτὸν καὶ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν».

Μετὰ ἀπὸ αὐτὰ τί μπορεῖς νὰ πεῖς;

Τὶ νὰ πεῖς, ὅταν ἀπὸ τὰ χέρια τοῦ γιοῦ σου κοινωνᾶς τῶν Ἀχράντων Μυστηρίων καὶ παίρνεις πατρικὴ Εὐλογία; Τὶ μπορεῖς νὰ πεῖς, ὅταν διαβάζεις αὐτά, ποὺ ἐδίδαξε ὁ Ἅγιος Κοσμᾶς ὁ Αἰτωλός:

«Κι ἂν τύχει ἔνας παπᾶς καὶ ἔνας βασιλεὺς, τὸν παπᾶ σου νὰ βάλῃς ἐπάνω ἀπὸ τὸν βασιλέα νὰ καθίσει. Καὶ ἀν σοῦ τύχει ἔνας παπᾶς καὶ ἔνας ἄγγελος, τὸν παπᾶ σου νὰ πρωτοχαιρετήσεις πρωτύτερα καὶ ἀπὸ τὸν ἄγγελον, διότι ὁ παπᾶς εἶναι ἀνώτερος καὶ ἀπὸ τοὺς ἄγγέλους εἰς τὸ ὄξινα. Αὐτὰ νὰ τὰ κάνετε οἱ κοσμικοί διὰ ίδικόν σας καλόν. Ἐγὼ ἔχω χρέος, ὅπου ἀπαντήσω κανένα ιερέα, νὰ σκύψω νὰ φιλήσω τὰ χέρια καὶ τὰ ποδάρια καὶ νὰ τὸν παρακαλέσω νὰ παρακαλῇ τὸν Θεὸν διὰ τὰς ἀμαρτίας μου, διότι ὅλοι οἱ βασιλεῖς, ὅλος ὁ κόσμος νὰ παρακαλοῦν τὸν Θεὸν χιλιάδες χρόνους δὲν δύνανται νὰ τελειώσουν τὰ Ἀχραντα Μυστήρια, κι ἔνας παπᾶς, ὃς εἶναι καὶ ἀμαρτωλός, δύναται μὲ τὴν Χάριν τοῦ Ἅγιου Πνεύματος καὶ τὰ τελειώνει.

«Αν σκεφθεῖς ὅλα αὐτά, τί μπορεῖς νὰ πεῖς; «Οταν μιὰ ζωὴ εἶσαι ζωμένη μὲ τὴν ποδιὰ τῆς Μάρθας, γεμάτη ἀπὸ τὶς μέριμνες τοῦ κόσμου, καὶ δὲν ἔχεις πλησιάσει τὴν Μαρία, γιὰ νὰ μάθεις τὴν χαρὰ τοῦ ἐνός;

Τὸ μόνο ποὺ μπορεῖς νὰ πεῖς εἶναι ὅτι τὸ μυστήριο τῆς ιερωσύνης τοῦ γιοῦ σου, τὸ βιώνεις, δὲν μπορεῖς νὰ τὸ ἐκφράσεις. Αναγκάζεσαι νὰ συμπιορφωθεῖς μὲ τὴν συμβουλὴ τοῦ ιεροῦ πατρὸς Γεργορίου Παλαιμᾶ: «Τὰ μυστήρια τῆς χάριτος, σιγῇ τιμῶνταί».

«Αναζητᾶς μιὰν ἥσυχη γωνιά, ποὺ θὰ σοῦ ἐπιτρέψουν νὰ χαμηλώσεις τὰ μάτια, νὰ κλίνεις τὸ κεφάλι, νὰ κλείνεις τὰ γόνατα, καὶ τότε, τὸ μόνο ποὺ μπορεῖς νὰ πεῖς εἶναι:

«Κύριε Ἰησοῦ μου, Σὲ εὐχαριστῶ  
καὶ Σὲ παρακαλῶ, ἐλέησέ με τὴν  
ἀμαρτωλή».

1. Ἀπὸ τὸ ἔργο: *Sur la plus haute branche*, τῆς Enriete Charasson.

## Περιπλανήσεις σε δρόμους ποιμαντικῆς διακονίας

# ‘Ο ‘Εξομολόγος καὶ ἡ ἀντιμετώπιση προβλημάτων ψυχικῆς ύγειας\* (α')

Τοῦ Ἀλεξάνδρου Μ. Σταυροπούλου, Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου

### Χῶρος πολυσυλλεκτικός

Τὸ Μυστήριο τῆς Ἰ. Ἐξομολογήσεως εἶναι ὅπωσδήποτε ἔνας χῶρος πολυσυλλεκτικός· ὅχι μόνον ὑποδέχεται ἄτομα διαφόρων κατηγοριῶν ἀλλὰ καὶ ποικίλα αἰτήματα καὶ προβλήματα. Δὲν ἀντιμετωπίζει μόνο ζητήματα ποὺ ἐκ πρώτης ὄψεως αὐτὰ καὶ μόνο θὰ ἐπρεπε νὰ ἀντιμετωπίζει. Τὴν ἔξομολογήση, δηλαδή, ἀμαρτημάτων τῶν ἔξομολογουμένων ποὺ προσέρχονται καὶ ἐπιδιώκουν ἐν μετανοίᾳ τὴν ἄφεση τῶν ἀμαρτιῶν τους. Πολλὲς φορὲς οἱ ἔξομολόγοι ἔξομολογοῦν ἄλλους διὰ τῶν ἔξομολογουμένων, διότι οἱ τελευταῖοι ἀναφέρονται σὲ ἀμαρτήματα ἢ ἐνέργειες τρίτων προσώπων. Ἀλλες φορὲς πάλι ἡ ἔξομολογήση ἀναφέρεται σὲ ζητήματα ποὺ ξεφεύγουν ἀπὸ τὴν κατηγορία τῶν ἀμαρτημάτων ἢ μὲ ἀφοριὴ κάποια λάθη, ἀστοχίες, παραπτώματα, ἀμαρτήματα ὁ διάλογος ἀνοίγεται σὲ ζητήματα συμβουλευτικῆς καθοδηγήσεως γιὰ τὴν πνευματικὴν ζωὴν ἢ γιὰ θέματα πεζῆς καὶ τετριμμένης καθημερινότητος.

Δὲν εἶναι τοῦ παρόντος νὰ δοθεῖ μία πανοραμικὴ ἀποτύπωση αὐτῶν ποὺ συμβαίνουν κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ Μυστηρίου. “Αν ἔγινε αὐτὴ ἡ εἰσαγωγὴ ἦταν γιὰ νὰ δεῖξουμε ὅτι τὰ προβλήματα ψυχικῆς ύγειας ποὺ μπορεῖ νὰ διαπιστωθοῦν στὴν Ἐξομολογήση εἶναι κάποια μεταξὺ ἄλλων προβλημάτων ποὺ ἀντιμετωπίζει συνήθως ὁ ἔξομολόγος καὶ καλεῖται νὰ τηρήσει μία στάση, νὰ πάρει θέση ἀλλὰ καὶ νὰ δρεῖ τρόπους καὶ μέσα ἐπιλύσεως προβλημάτων, περιορισμοῦ ἢ προλήψεως δυσαρέστων ἥθυνων ἢ ὑπαρξιακῶν καταστάσεων.

‘Αναφερόμενος ὅμως σὲ προβλήματα ψυχικῆς ύγειας καὶ σὲ τυχὸν ἀντιμετώπισή τους στὰ πλαίσια

τοῦ Μυστηρίου, διερωτώμεθα ὅν θὰ πρέπει νὰ περιλάβουμε κάθε τί ποὺ γενικὰ μπορεῖ νὰ χαρακτηρισθεῖ ὡς ψυχικὸ ἢ ψυχολογικὸ πρόβλημα καὶ ποὺ μπορεῖ νὰ ἔχει σχέση μὲ τὴν ψυχικὴν ζωὴ τοῦ ἀνθρώπου. Καὶ τί ἐννοοῦμε ἀραγε λέγοντας ψυχικὴ ζωὴ; Εἶναι προβλήματα τῆς ψυχῆς; Καὶ πῶς θὰ ὀρίζαμε τὴν ψυχή; Ποιός θὰ ἦταν κατὰ ταῦτα ἀρμόδιος νὰ ἀντιμετωπίσει τέτοιου εἴδους προβλήματος; Ὁ ἔξομολόγος θὰ ἐνομιμοποιεῖτο νὰ ἀσχολεῖται μὲ αὐτά, καὶ θὰ ἦταν ὁ μόνος; Θὰ μποροῦσε νὰ συνεργασθεῖ καὶ μὲ κάποιους ἄλλους, ιερεῖς ἢ ἐκπροσώπους ἄλλων ἐπιστημῶν (ψυχολόγους, ψυχιάτρους, ψυχοθεραπευτές); Θὰ ἦταν ἵσως σκοπιμότερο νὰ μὴν ἀσχοληθεῖ καθόλου ὁ ἴδιος μὲ αὐτὰ τὰ προβλήματα, ἀλλὰ νὰ παραπέμπει εὐθὺς ἐξ ὀρχῆς τους ἀνθρώπους ποὺ τὸν ἐμπιστεύθηκαν ἀπὸ εὐθείας στοὺς ἀρμοδίους καὶ τότε σὲ ποιούς;<sup>1</sup>

Εἶναι ἀλήθεια, ὅτι σὲ ἓνα μεγάλο ποσοστὸ ἀνθρώπων ποὺ ἀντιλήφθηκαν κάποιο ψυχικό τους πρόβλημα ἀπευθύνθηκαν πρῶτα πρῶτα στὴν Ἐκκλησία καὶ μετὰ σὲ ἄλλες εἰδικότητες. “Ετοι, σύμφωνα μὲ μιὰν ἔρευνα ποὺ ἔγινε στὴν Ἀμερικὴ τὸ 1961, τῆς ὥρας τὰ ἀποτελέσματα ἀνακοινώθηκαν ἀπὸ τὴν Κοινὴ Ἐπιτροπὴ Ψυχικῆς Ύγειας, τὸ 42% ἀπευθύνθηκαν στὴν Ἐκκλησία, τὸ 29% σὲ γιατρούς, τὸ 18% σὲ ψυχιάτρους καὶ τὸ 10% σὲ κοινωνικοὺς λειτουργούς. Οἱ ἴδιες περίπου ἀναλογίες φάνηκαν καὶ σὲ ἄλλη ἔρευνα μετὰ εἰκοσι περίπου χρόνια (1979), τῆς ὥρας τὰ ἀντίστοιχα ποσοστὰ ἥσαν 39%, 29%, 21% καὶ 10%<sup>2</sup>. Σ’ αὐτὸ τὸ σημεῖο ἐπιτρέψτε μου νὰ κάνω τὴν ἀκόλουθη παρατήρηση.

\* Εἰσήγηση στὸ πλαίσιο συνεδρίου γιὰ «Θέματα τοῦ Ἰ. Μυστηρίου τῆς Μετανοίας καὶ Ἐξομολογήσεως», ποὺ ὀργάνωσε ἡ Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, 1-2 Ιουνίου 2000, στὸ Προκόπε Εύβοίας (Ἴερον Ἱδρυμα Ἀγίου Ιωάννου Ρώσσου).

## Ο τίτλος ύποχρεώνει

Τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ ἀνθρωπὸς δὲν εἶναι μία στεγανὴ καὶ διαμερισματοποιημένη ὑπαρξὴ, δὲν νομιμοποιεῖ καὶ τὴν ἀπὸ τίς ἐπὶ μέρους εἰδικότητες αὐτὸνομημένη χωριστὴ ἢ ἀποκλειστικὴ ἐνασχόληση μαζὶ του. Οὔτε μποροῦμε πάλι νὰ ὑποστηρίξουμε ὅτι ἡ Ἐκκλησία ἀσχολεῖται μόνο μὲ τὴν ψυχὴν καὶ ἡ Ἰατρικὴ, ἡ Ψυχιατρικὴ ἢ ἡ Ψυχολογία μόνο μὲ τὸ σῶμα, τὸ νευρικὸ σύστημα ἢ τὴν συμπεριφορά. "Αν σκύψουμε στὴν ἀκολουθία τοῦ Ἰ. Εὐχελαίου θὰ μᾶς φανερωθοῦν



"Ἐρνετ Μπάρλαχ, Ἐλπίδα καὶ ἀπελπισία II, 1931, λιθογραφία

ἴκανὰ στοιχεῖα ἀπὸ αὐτὸ «τὸ μυστήριο τῆς ὑγείας καὶ τῆς ἀρρώστιας» γιὰ νὰ σχηματίσουμε μιὰν ἀκριβὴ ἀποψη γιὰ τὸ πῶς ἡ Ἐκκλησία ἀντιλαμβάνεται τὴν ἰσορροπία τοῦ σωματοψυχικοῦ ὄργανισμοῦ μὲ τὸν πνευματικὸ προσανατολισμὸ τῆς ἀνθρώπινης ὑπαρξῆς. Τὸ τί θεραπεύει ὁ καθένας μας καὶ ποιός τελικὰ τὸ θεραπεύει παραμένει λίγο ἢ πολὺ ἄγνωστο, ἢ μᾶλλον εἶναι πολὺ γνωστό: «ἄνευ Θεοῦ, οὐσίς οὐ γίνεται πιν», μᾶς ὑπενθυμίζει ὁ Γέρων Βαρσανούφιος.

Τὸ νὰ παραμένει στὸν τίτλο τοῦ ψυχιάτρου ἢ τοῦ ψυχολόγου ἐτυμολογικὰ ἢ λέξη ψυχὴ ὑπὸ τίς ποικίλες σημασίες τῆς δὲν τὸ δρίσκω κακό. Ἰσα ἵσα ὁ τίτλος μᾶς ὑπενθυμίζει ὅτι ἔχουμε νὰ κάνουμε μὲ κάτι πολὺ σοδαρὸ καὶ ὑπεύθυνο. Καὶ ὅπως ἔχυπακούεται, ἡ εὐγένεια τοῦ ἀντικειμένου μὲ τὸ ὅποιο ἀσχολούμεθα μᾶς ὑποχρεώνει νὰ φερθοῦμε καὶ ἀνάλογως. Ἐδῶ δὲν ἀρκεῖ μόνον ἡ «εὐγένεια» τοῦ ψυχιάτρου, τὸ δὲν ἀνήκει, δηλαδή, στὸ εὐγενὲς γένος τῶν ψυχιάτρων. Ἐκείνη ποὺ «ὑποχρεώνει» εἶναι ἡ εὐγένεια τοῦ διαθύτατου πυρήνα τῆς ὑπαρξῆς μας ποὺ ὁ ποιητὴς τὸν χαρακτηρίζει τετράφυλλο δάκρυ: «ποῦ νὰ δρῶ τὴν ψυχὴ μου, τὸ τετράφυλλο δάκρυ;» (Οδυσσέας Ἐλύτης).

Τὸ πολύσημον τῆς λέξεως «ψυχὴ» στὴν ἑλληνικὴ γλώσσα, πιθανὴ αἰτία ὁρισμένων συγχύσεων ἢ παρεξηγήσεων στὸ χῶρο γιὰ τὸν ὅποιο μιλᾶμε, ἐπιτρέπει ἐν τούτοις μιὰν ἐπιφύλαξη ὡς πρὸς τελεσίδικους «ἀντικειμενικούς» καθορισμοὺς καὶ προσδιορισμοὺς ποὺ θὰ ἀφοροῦσαν στὸ περιεχόμενο τῆς ψυχῆς. Ποιό εἶναι τὸ «σημαινόμενον» τοῦ «σημαντοῦ» ψυχῆς; Ἡ ἀπάντηση θὰ ἔξαρτηθεῖ ἀπὸ τὴ σκοπιὰ προσεγγίσεως. Ἡ προσέγγισθ θὰ εἶναι φιλοσοφική, θεολογική, θρησκειολογική, ψυχολογική; Ἡ καθεμία ἀπὸ αὐτὲς ἔχει καὶ τὴ δική της ἀποψη καὶ πρόταση. Γι' ἄλλους ἡ ἔννοια τῆς ψυχῆς ἔχει προσλάβει ἔνα μεταφυσικὸ - θρησκευτικὸ χαρακτήρα. Ἡ ψυχολογία, ἡ σύγχρονη τουλάχιστον, δὲν θέλει νὰ ὁρίζεται ὡς «ἐπιστήμη τῆς ψυχῆς». "Αν καὶ ἀπὸ πολλοὺς χαρακτηρίζεται ὡς «ἐπιστήμη τῆς συμπεριφορᾶς», ἐν τούτοις ὁ χαρακτηρισμός τῆς ὡς «ἐπιστήμης τῆς ψυχικῆς ζωῆς» τὴν ὁδηγεῖ πρὸς ἔνα εὐρύτερο πεδίο ἐνασχολήσεώς της μὲ φαινόμενα ποὺ ὑπερβαίνουν τὸν διολογικὸ τρόπο ἐκδήλωσης τῆς ζωῆς, χωρὶς καὶ νὰ τὰ ἀπομονώνει ἀπὸ αὐτὴν (αἰσθήματα, συναισθήματα, ὄρμες, βούλητικὲς πράξεις κλπ.). Στὸ πεδίο ἔρευνάς της περιέρχονται καὶ ἐκεῖνα τὰ ἴδιοτυπα χαρακτηριστικὰ τῆς ἀνθρώπινης ὑπαρξῆς, γνωστὰ μὲ τὸν ὄρο πνευματικὰ φαινόμενα (μ.ἄ. σεβασμός, τάση γιὰ ἀλήθεια καὶ δικαιοσύνη, καλολογικὰ καὶ θρησκευτικὰ συναισθήματα). Στὰ πλαίσια τῆς σημερινῆς εἰσιγήσεως δὲν γίνεται νὰ ἐπεκτείνουμε αὐτὴν τὴ συζήτηση. Θὰ ἀρκεσθοῦμε νὰ σημειώσουμε ὅτι ὁ ὄγγλοσαξιωνικὸς κόσμος χρησιμοποιώντας τοὺς ὄρους psyche καὶ soul φαίνεται νὰ περιλαμβάνει κυρίως στὸν πρῶτο ἐκεῖνα ποὺ προσδιορίσαμε πιὸ πάνω ὡς φαινόμενα, ἐκδηλώσεις τῆς ψυχικῆς ζωῆς. Στὸν δεύτερο ἐπιφυλάσσει τὴν πνευματικὴ πλευρὰ τῆς ἀνθρώπινης ὑπαρξῆς, ὡς ἔδρα τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος καὶ πηγὴ ἡθικῶν κριτηρίων.

'Ανεξάρτητα, ὅμως, ἀπὸ τὸν ἢ τοὺς «περὶ ψυχῆς» λόγους, ποὺ εἴμαστε ὑποχρεωμένοι ὁ καθένας ἀπὸ τὴ σκοπιὰ του νὰ ἐκφέρει γιὰ νὰ προσδιορίσει ἀκριβέστερα τὸ ἀντικείμενο ἐνασχολήσεώς του καὶ τὸ τί θεραπεύει, θὰ πρέπει ὅλοι μαζὶ ν' ἀναζητήσουμε «τὴ μοναδικὴ καὶ μοναδικὰ προσωπικὴ ρίζα» τῆς ἀνθρώπινης ὑπαρξῆς, τὸ ἀληθινὸ κομμάτι τοῦ Θεοῦ μέσα στὸν κάθε συνάνθρωπο μας, ν' ἀνακαλύψουμε τὸ «πρόσωπο» στὸν «ἄνθρωπο», ν' ἀνακαλύψουμε τὸ συγκεκριμένο καὶ μοναδικὸ πρόσωπο μέσα στὸ σύνο-

λο γενικά. Ν' ἀνακαλύψουμε σὲ κάθε ἄνθρωπο αὐτὸ ποὺ τὸν κάνει «ἀξιαγάπητον καὶ ποὺ εἶναι δοσμένο ἀπὸ τὸν Θεό». Τότε, αὐτὴ ἡ «ἀνακαλύψη» μᾶς ὑποχρεώνει ὅλους, ἀνέξαρτήτως εἰδικότητος, νὰ σκύψουμε μὲ ὄγαπητικὴ διάθεση νὰ τὸ ὑπτρετήσουμε, νὰ σταθοῦμε πλάϊ του καὶ νὰ συν-εργαστοῦμε.

### Ζητούμενο ἡ συν-εργασία

Πλήν, ὅμως, αὐτὴ ἡ συν-εργασία εἶναι τὸ ζητούμενο, ἡ ὁποίᾳ ὅμως δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι ἀπροϋπόθετη. Ή κάθε πλευρὰ ἔχει τὶς δικές της ἀπόψεις γιὰ τὴν ψυχικὴ ὀρρώστεια, τὴν ψυχικὴ ὑγεία καὶ τὴ θεραπεία. Οἱ ἄνθρωποι, οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Ἐκκλησίας ἔχουν τοὺς δικοὺς τους τρόπους μὲ τοὺς ὅποιους παρεμβαίνουν συμβουλευτικὰ καὶ ἐνεργοῦν ψυχοθεραπευτικά. Χρησιμοποιώντας, ὅμως, μία τέτοια ὄρολογία, καὶ ὅχι βεβαίως γ' αὐτὸν καὶ μόνο τὸν λόγο, ἔχονται σὲ ἐπαφὴ καὶ σὲ σχέση μὲ τὴν Ψυχοπαθολογία, τὴν Ψυχοθεραπεία καὶ τὴν Ψυχιατρικὴ στὴν τρέχουσα καὶ συνήθη σήμερα ἔννοια αὐτῶν τῶν ὄρων. Χωρὶς νὰ ταυτίζονται καὶ χωρὶς νὰ ἔχει ἀκόμη προσδιοριστεῖ ἔνα συνεχές, μία ἵεραρχημένη διαβάθμιση τῶν παθῶν, ὅπως αὐτὰ ὀρίζονται ἀπὸ τὴν ὄρθοδοξην παράδοση καὶ τῶν ψυχιατρικῶν νόσων καὶ μὲ φανερὸ ἵσως τὸν κίνδυνο συγχύσεως, οἱ δύο αὐτοὶ χῶροι πλησιάζουν ὁ ἔνας τὸν ἄλλο καὶ συγγενεύουν. Σ' αὐτὴν ὅμως τὴν προσέγγιση πλανᾶται τὸ ἐρώτημα, ἐὰν αὐτὸ ποὺ στὴ μακραίωνη πορεία τῆς Ἐκκλησίας διατυπώνεται ὡς παθολογία καὶ ἀπαιτεῖ μίαν ἀντίστοιχη θεραπευτική, συναντᾶται μὲ τὴν σύγχρονη ἀντίληψη περὶ ψυχοπαθολογίας καὶ ψυχοθεραπείας ποὺ ἐκπροσωποῦν οἱ ἐπιστῆμες τοῦ ἄνθρωπου σήμερα. Πιὸ συγκεκριμένα: Υπάρχει κάτι ἀνάλογο στὴν Ὁρθόδοξη Θεολογία, ὅπως γιὰ παράδειγμα ἡ νευρολογικὴ ἡ ψυχιατρικὴ κλινικὴ σημειολογία ἡ ὅποια ταξινομεῖ καὶ παραθέτει τὰ βασικὰ συμπτώματα τῶν ψυχιατρικῶν διαταραχῶν; "Ἐνα βῆμα πιὸ κάτω θὰ μᾶς ὀδηγοῦσε νὰ ἀπαντήσουμε στὸ ἐρώτημα κατὰ πόσον ὁ Χριστιανισμός, ἡ χριστιανικὴ θρησκεία, ἡ

Ἐκκλησία εἶναι ἡ ἴδια μιὰ ἐφαρμοσμένη ψυχολογία, μία ψυχοθεραπεία καὶ τότε ποιά θὰ ἦταν ἡ σχέση της πρὸς τὴν Ψυχολογία καὶ τὴν Ψυχιατρική, ποὺ καὶ αὐτὴ διατείνεται ὅτι θεραπεύει καὶ «σώζει» τὸν ἄνθρωπο. Ἀκόμη, ὅτι ὁ ἄνθρωπος προστέχει στὴν Ψυχολογία, ἀκριβῶς γιατὶ ἡ χριστιανικὴ θρησκεία δὲν ἔχει συλλάbeι καὶ ἀντιληφθεῖ τὶς δυνάμεις της, κι ὅλα τὰ ἄλλα εἶναι ὑποκατάστata.

Υπάρχει χῶρος γιὰ πολλὲς διευκρίνισεις, γιατὶ ἀπὸ πολλοὺς τίθενται ἐρωτήματα μὲ τὸν ἔνα ἡ τὸν ἄλλο τρόπο. Ο λόγος ὅμως παραμένει γιὰ τὴ συνεργασία καὶ γιὰ τὴ συγγένεια μεταξὺ ὄρθοδοξού παραδόσεως στὴν ἔξομολογητικὴ της πρακτικὴ καὶ γενικότερα στὴν ποιμαντικὴ της πράξη καὶ ψυχιατρικῆς πρακτικῆς. Τὸ δύσκολο εἶναι νὰ μπορέσουμε στὴν ἀρχὴ νὰ διακρίνουμε τὰ ὅχι πάντοτε εὐδιάκριτα ὅρια ἀνάμεσά τους. Στὴ συνέχεια νὰ εύαισθητοποιηθοῦμε ἔτσι, ὥστε νὰ διακρίνουμε τὸ τί μπορεῖ νὰ ἀνήκει σ' ἔναν ἄλλο χῶρο, ὅπως αὐτὸν τῆς Ψυχιατρικῆς καὶ τῶν Ψυχιάτρων, καὶ τί μπορεῖ νὰ μήν ἀνήκει σ' αὐτόν. Καθὼς ἐπίσης τὸ τί μπορεῖ νὰ ἀνήκει ἡ νὰ μήν ἀνήκει στὴν Ποιμαντική, στοὺς πνευματικούς, δηλαδή, καὶ τοὺς ποιμαντικοὺς ἐργάτες. Νομίζω ὅτι στὴν περίπτωσή μας θὰ μποροῦσε νὰ ἐφαρμοσθεῖ παρὰ τὶς τραυματικὲς ἐμπειρίες ποὺ πιθανὸν νὰ ἔχουν προκληθεῖ στὶς μεταξὺ τους σχέσεις καὶ τὶς ὄντως ὑπάρχουσες ἐκλεκτικὲς συγγένειες, ἡ ὑπόδειξη τοῦ Κυρίου ἀναφορικὰ μὲ τὸν φόρο καὶ τὸ νόμισμα τοῦ Κήνου: «ἄποδοτε οὖν τὰ Καίσαρος Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ» (Ματθ. κδ', 22). Τὸ ζήτημα εἶναι πῶς θὰ γίνει τελικὰ ἡ ἀπόδοση ἀφ' ἐνὸς ἀλλὰ καὶ ἡ συν-χώρηση ἀφ' ἑτέρου. Συν-χώρηση στὴν ἔννοια τοῦ προχωρῶ μαζί, συμπορεύομαι παράλληλα. Ἄλλὰ καὶ στὴν ἔννοια τοῦ συν-χωρῶ, δηλαδὴ κάνω χῶρο στὸν ἄλλο ἔτσι, ὥστε νὰ περι-χωρήσει στὸ χῶρο μου, νὰ μπεῖ μέσα, νὰ μείνει καὶ νὰ συνεργαστεῖ. Στὴν τελευταία περίπτωση πρέπει νὰ τηροῦνται κάποιοι στοιχειώδεις κανόνες καὶ ἀρχὲς συγκατοικήσεως γιὰ νὰ εἶναι ἐφικτὴ ἡ παραμονὴ καὶ ἡ σχέση.

\* 1. Τέτοιου εἰδούς ἐρωτήματα θέσαμε μεταξὺ ιερέων, ποὺ στὴν πλειονότητά τους εἶναι πνευματικοί καὶ συμμετέχουν στὸ ἐκπαιδευτικὸ πρόγραμμα «Ποιμαντικὴ πράξη καὶ ψυχικὴ ὑγεία». Τὰ συνοπτικὰ ἀποτελέσματα αὐτῆς τῆς ἔρευνας, ποὺ ἐπεξεργάσθηκε ὁ συνεργάτης μας θεολόγος καθηγητής καὶ ὑποψήφιος διδάκτωρ κ. Στέφανος Κουμαρόπουλος, θέσαμε ὑπόψη τῶν συνέδρων.

2. Βλ. Σπύρου Κ. Τσιτσίκου, *Η παθολογία τῆς ψυχῆς*, Νόσοι καὶ πάθη τῆς ψυχῆς κατά τὸν Ι. Χρυσόστομο, Χαλκίδα 2000 (ὑπὸ ἔκδοση), ο. 18. Σὲ μελέτη τοῦ 1989, ποὺ ἀναφέρει ὁ π. Ἀδαμάντιος Αὐγουστίδης (*Ποιμένας καὶ θεραπευτής*, ξητήματα ποιμαντικῆς ψυχολογίας καὶ ποιμαντικῆς πρακτικῆς, Ἐκδ. «Ἀκρίτας», 1999, σ. 150, ὑποσημείωση 110), οἱ ἀριθμοὶ δὲν ἔχουν μεταβληθεῖ σημαντικά. Τὸ ποσοστὸ τῶν ἀτόμων ποὺ ζήτησαν δούλεια πρῶτα ἀπὸ κληρικοὺς καὶ στὴ συνέχεια παραπέμφθηκαν σὲ ἐπαγγελματίες τῆς ψυχικῆς ὑγείας, στὴν Ἀμερική, ἀνέρχεται στὸ 1/3 τοῦ συνόλου τῶν παραπομπῶν.

## Απαντήσεις σέ λεπτομερικές, κανονικές και άλλες όποιες

Τοῦ Ἰωάννου Φουντούλη,  
Καθηγητοῦ Πανεπιστημίου

### Ἡ ἀναβίωση τοῦ ἀσματικοῦ τυπικοῦ\*

#### ΄Ακολουθία τῆς Τριθέκτης (α')

Πρὸς ἀπὸ ἔξακόσια περίπου χρόνια, κατὰ τὴν τρίτη δεκαετία τοῦ ΙΕ' αἰώνα, λίγο πρὸς ἀπὸ τὴν ἄλωση ἀπὸ τοὺς Τούρκους τῆς συμβασιλέυουσας τοῦ Βυζαντίου, τῆς Θεοσαλονίκης (1430), ὁ τελευταῖος ἀρχιεπίσκοπος τῆς ἁγίου Συμεὼν (1416/17-1429), ἀνθρωπος εὐλαβῆς, λόγιος, ἐραστὴς τῶν πατρικῶν παραδόσεων καὶ βαθὺς μύστης τῆς λειτουργικῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας, ὑπερμαχοῦσε γιὰ τὴν διάσωση μᾶς ὡς τότε ζωντανῆς λειτουργικῆς τάξεως. Ἐπρόκειτο γιὰ τὸ λεγόμενο βυζαντινὸ κοσμικὸ ἥ ἀσματικὸ τυπικό, τὴν ἴδιαίτερη τάξην καὶ παράδοση τῶν «καθολικῶν ναῶν», δηλαδὴ τῶν ἐνοριακῶν ναῶν τῶν πόλεων καὶ τῶν χωριῶν τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας. "Οταν τὸ 1416/17 ὁ Συμεὼν ἤλθε ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολη στὴ Θεοσαλονίκη ἐκλεγεμένος καὶ χειροτονημένος ἀρχιεπίσκοπος τῆς μεγάλης αὐτῆς πόλεως, δρῆκε σὲ χρήση τὸ ἀσματικὸ τυπικὸ στὸν μεγάλο καθεδρικὸ ναὸ τῆς Θεοσαλονίκης, τὴν «Μεγάλη τῆς Ἐκκλησία», τὸν ναὸ τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας. Ἰδεολόγος καὶ φιλάρχαιος, θέλχθηκε ἀπὸ τὸ κάλλος καὶ τὴν ἰεροπρέπεια τῆς ἀσματικῆς παραδόσεως, τῆς ὁποίας τελευταῖο προπτύριο εἶχε μείνει ἡ θεοφρούρητη μητρόπολη τῆς βυζαντινῆς Θετταλίας. Κωνσταντινούπολίτης αὐτός, γνώριζε τὴν ἀσματικὴν παράδοσην ἀπὸ τὴν πατρίδα του, ὅπου στὴν Ἀγία Σοφία τελοῦσαν τότε τὶς ἀκολουθίες κατὰ τὸ ἀρχαῖο ἀσματικὸ τυπικὸ μόνο τρεῖς φορὲς τὸν χρόνο· κατὰ τὴν "Ὕψωση τοῦ τιμίου Σταυροῦ, κατὰ τὴν μνήμη τοῦ ἱεροῦ Χρυσοστόμου καὶ κατὰ τὴν Κοίμηση τῆς Θεοτόκου. Παντοῦ, καὶ σ' αὐτὴν τὴν Βασιλεύουσα ἐκτὸς ἀπὸ τὶς ἀνωτέρω τρεῖς περιπτώσεις, εἶχε ἐπιχρητῆσει τὸ μοναχικὸ τυπικό, τὸ Ἱεροσολυμιτικὸ Τυπικὸ τοῦ Ἅγιου Σάββα, αὐτὸ ποὺ ὅλη ἥ Ὁρθοδόξη Ἐκκλησία τηρεῖ μέχοι καὶ σήμερα.

Ο ἄγιος Συμεὼν κατέβαλε κάθε δυνατὴν προσπάθεια γιὰ τὴν ἀναζωγόνηση τοῦ ἀσματικοῦ τυπικοῦ. Τὸ κατέγραψε, τὸ διόρθωσε, τὸ ἐμπλούτισε, μ' ἓνα λόγο τὸ μεταρρύθμισε, εἰσάγοντας στοιχεῖα ἀπὸ τὸ μοναχικὸ τυ-

πικό, λαοφιλεῖς κανόνες καὶ τροπάρια, ἀποβλέποντας στὴν διαπαντὸς τήρησή του, τουλάχιστον στὸν καθεδρικό του ναὸ καὶ στὴν πόλη τῆς Θεοσαλονίκης. Γράφει καὶ παρακαλεῖ καὶ εὐχεταὶ καὶ ἔξορκίζει τὸν κλῆρο, ἴδιαίτερα τῆς Ἀγίας Σοφίας, ἀλλὰ καὶ γενικότερα τὸ πλήρωμα τῆς ἐκκλησίας του, νὰ διατηρήσουν ἀπαρασάλευτη τὴν ἀρχαία ἀσματικὴν παραδοσὴν καὶ κανεὶς νὰ μὴν ἐπιχειρήσει νὰ τὴν «παρασαλεύῃ πάποτε». Εὐχεταὶ δὲ καὶ συνιστᾶ ὅπως αὐτὴ ἥ ἀσματικὴ-ἐνοριακὴ ἀκολουθία καὶ τάξη, ποὺ «διὰ ραθυμίαν» καὶ ὑπὸ τὴν πίεση τῶν δυσμενῶν πολιτικῶν συνθηκῶν, τῆς φραγκικῆς καὶ τελικῶς τῆς ὁθωμανικῆς κατακτήσεως, κατὰ τὶς ἀρχές τοῦ ΙΕ' αἰώνα εἶχε παντοῦ ἐγκαταλειφθεῖ, νὰ τηρεῖται τουλάχιστον στὶς «καθολικές» ἐκκλησίες, δηλαδὴ στοὺς ἐνοριακοὺς ναούς, «ἥ πάντοτε ἥ κατὰ καιρὸν (δηλαδὴ ἐκτάκτως), εἰς τὸ μένειν τὴν ἀρχαίαν παράδοσιν ἀκατάλυτον» (Διάλογος κατὰ πασῶν τῶν αἰρέσεων καὶ περὶ... τῶν ιερῶν τελετῶν..., κεφ. 356).

Ἐκτελεστές κατὰ χάρη Θεοῦ τῆς πνευματικῆς αὐτῆς διαθήκης τοῦ ἀγίου Συμεὼν, ὑπακούοντας στὴν παρότρυνση καὶ στὴν ἐντολή του καὶ μὲ τὴν θεοπειθῆ εὐχὴ καὶ εὐλογία του, ἐπιχειρήσαμε τὸ κατὰ δύναμιν γιὰ τὴν «κατὰ καιρὸν» χρήση καὶ παλινόρθωση τῆς ἀρχαίας αὐτῆς λειτουργικῆς παραδόσεως. Ὁδηγὸς ἦταν ὁ Ἰδιος ὁ ἄγιος Συμεὼν, ποὺ δίνει μιὰ πολυτιμότατη καὶ ἀκριβέστατη περιγραφὴ καὶ σχολιασμὸ τῶν ἀσματικῶν ἀκολουθιῶν (Διάλογος..., κεφ. 345-356), τὸ ἀρχαῖο Τυπικὸ τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας Κωνσταντινούπολεως τοῦ Θ'-Ι' αἰῶνος (κώδικες τιμίου Σταυροῦ 40 καὶ Πάτμου 266), τὸ Τυπικὸ τῆς Ἀγίας Σοφίας Θεοσαλονίκης γραμμένο, ὅπως εἴπαμε, ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν ἄγιο Συμεὼν (κώδ. Ἀθηνῶν 2047), καθὼς καὶ ἀρκετὰ χειρόγραφα σκορπισμένα καὶ φυλασσόμενα σὲ πολλὲς βιβλιοθήκες χειρογράφων τοῦ κόσμου. Τὸ ἐγχείριμα δὲν ἦταν εὐκολὸ λόγῳ ἀσυμφωνίας τῶν πηγῶν καὶ λόγῳ τῶν παραλλαγῶν ποὺ παρουσίαζε ἥ ἀσματικὴ πράξη κατὰ τόπους καὶ χρόνους. Ἀποκαταστάθηκαν ὅμως δύο ἀπὸ τὶς τέσσερις ἀκολουθίες τοῦ ἀσματικοῦ τυπικοῦ, ἥ Τριθέκτη καὶ ἥ Παννυχίς (α'

Εἰσήγηση κατὰ τὴν τέλεση τῆς ἀσματικῆς ἀκολουθίας τῆς Τριθέκτης στὸ ναὸ τῆς Ἀγίας Ειρήνης (Αἰόλου) Ἀθηνῶν στὶς 17 Δεκεμβρίου 1999.

εκδοση 1969, δ' εκδοση 1977). Οι δύο άλλες άκολουθίες του άσματικού τυπικού, ό εσπερινός και ό όρθρος, έμειναν για περισσότερη μελέτη σε εινθετώτερο χρόνο. Τού εσπερινού άποκατάσταση είχε παλαιότερα έπιχειρήσει ο Nilo Borgia (Ωρολόγιον, Roma 1929, σελ. 235-253) και τού όρθρου ο π. Κωνσταντίνος Παπαγιάννης (1976). Της Τριθέκτης και της Παννυχίδος τὰ ψαλτικὰ μέρη, ἐφύμνια, τροπάρια, προκείμενα κλπ. τονίσθηκαν κατὰ τὰ ἀρχαῖα λιτά συλλαβικά μέλη ἀπὸ τὸν τότε διδάσκαλο στὴν Θεολογικὴ Σχολὴ τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεοσαλονίκης καὶ τώρα καθηγητὴ τῆς βιζαντινῆς μουσικολογίας τοῦ Πανεπιστημίου Μακεδονίας κ. Ἀντώνιο Ἀλυγιζάκη (Μελωδήματα ἀσκήσεων Λειτουργικῆς, Θεοσαλονίκη 1992, σελ. 223-234 καὶ 254-258).



## ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ ΓΕΡΟΝΤΙΚΟ

[...] Ἀφοῦ, λοιπόν, πέρασε πολὺς χρόνος, μὰ νύχτα ὁ δσιος πῆρε ἐντὸλὴ ἀπὸ ἄγγελο Θεοῦ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν πατρίδα του σὰν ἄλλος Ἀδραὰμ καὶ νὰ ἀναχωρήσῃ ὅχι πλέον σὲ ἔρημη γῆ ὅλλὰ στὴν πόλη τῶν Θεοσαλονικέων, γιὰ νὰ προσελκύσῃ ἐκεῖ πολλοὺς πρὸς τὸν θεῖο αὐτοῦ ζῆλο καὶ νὰ τὸν μεταφέρῃ στὰ ὑψη τῆς ἀρετῆς. Καὶ ἀφοῦ βεδαιώθηρε ὅτι αὐτὸν εἶναι θεῖο πρόσταγμα, συγκέντρωσε στὸ κυριακὸ ἐνώπιον του ὅλους καὶ τὸν εἴπε, λένε, τὴν ἔξῆς κατίχησῃ «Πατέρες καὶ ἀδελφοὶ καὶ τέκνα μου περιπόθητα, ἔως ὅτου ὑπάρχει ἀκόμη σὲ μᾶς καιρός, ὅπως λέγει ὁ Ἀπόστολος, ἡ διαγωγὴ μᾶς ἃς εἶναι κόδμιας ὅσο διαφορεῖ ἡ ἡμέρα, ἃς ἀκολουθήσωμε τὸν ἥμιλο. Ἐρχεται ἡ ἀναπόφευκτη νύκτα, ὅποτε κανεῖς στὸ ἔξῆς δὲν μπορεῖ νὰ ἐργάζεται.

»Ἄς μήν ἐμπλακοῦμε στὰ τερπνὰ τοῦ δίου ποὺ γρήγορα παρέχονται, οὔτε τὸν χρόνο ποὺ μᾶς χαρίσθηκε νὰ τὸν ἀφανίσωμε σ' αὐτά. »Ἄς μήν, λοιπόν, θάψωμε τὴν ψυχὴ μὲ τὴν γαστριμαργία καὶ τὸν ἐλεύθερο νοῦ μὲ τὴν μέθη. »Ἄς μήν διαφθείρωμε μὲ τὴν φιληδονία καὶ τὸν αἰσχροὺς λογισμοὺς τὸν ναὸ τοῦ Θεοῦ, μέσα στὸν ὅποιο κατοικεῖ ὁ καθαρὸς καὶ ἄγιος νοῦς, ὁ Χριστὸς ὁ Θεός μᾶς, οὔτε τὴν ψυχὴ ποὺ ὑπάρχει σ' αὐτὸν νὰ τὴν καταστήσωμε ἀντὶ γιὰ καθαρὴ ἀκάθαρτη καὶ ἀντὶ γιὰ φῶς απήλαιο ληστῶν καὶ οκότους. Διότι ὁ ἀνθρωπος γίνεται δοῦλος ἐκείνου ἀπὸ τὸ ὅποιο ἔχει νικηθῆ. Οὕτε νὰ μπῆ μετὰ μέσα μᾶς ἡ φιλαργυρία καὶ νὰ μᾶς καταστήσῃ δούλους ἀντὶ ἐλευθέρους καὶ νὰ μᾶς πείσῃ, ἀφοῦ μᾶς δέση

Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀποκαταστάσεως αὐτῆς, τοῦ κειμένου καὶ τῆς μουσικῆς τους, τελοῦνται οἱ δύο αὐτὲς ἀσματικὲς ἀκολουθίες ἐπὶ τριάντα συναπτὰ ἔτη μιὰ φορὰ τὸν χρόνο στὸν πανεπιστημιακὸ ναὸ τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Ἀριστοτελείου Πανεπιστημίου, ἡ μὲν Τριθέκτη τὴν Πέμπτη τῆς Δ' Ἐβδομάδος τῶν Νηστειῶν, ἡ δὲ Παννυχὶς τὸ δράδυ τῆς Τρίτης τῆς ΣΤ' Ἐβδομάδος τῆς Μεγάλης Τεσσαροκοστῆς, μαζὶ μὲ τὴν ἀκολουθία τοῦ Εὐχελαίου. Ἐκτάκτως τελέσθηκαν οἱ δύο ἀκολουθίες στὴν ἀρχαῖα κοιτίδα τους, στὸν ναὸ τῆς Ἁγίας Σοφίας Θεοσαλονίκης, καθὼς καὶ σὲ ἄλλους ναοὺς τῆς πόλεως αὐτῆς κατὰ καιρούς. Αὐτὰ ὅμως γιὰ τὴν κλεινὴ πρωτεύουσα τοῦ Ἑλληνικοῦ Βορρᾶ, τὴν συμπρωτεύουσα, τὴν «περίκλυτο μητρόπολη τῆς Θεοσαλονίκης».

μὲ τὶς θηλείες της, νὰ ἐλπίζωμε στὰ μάταια ἀντὶ στὴν οὐράνια κληρονομία.

»Ἄς μήν δρῆ θέσῃ ἀνάμεοά μας ἡ ὄργη ἡ ἡ κραυγὴ, διὰ τῶν ὅποιων ἔρχεται σὰν ἐπακόλουθο ἡ ὅλασφημία: διότι μὲ αὐτὰ διώχνομε τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καὶ ἐπισύρομε τὸ πνεῦμα τοῦ πονηροῦ.

»Καὶ ἡ κενοδοξία ἃς μὴ μᾶς παραδώσῃ στὸ πονηρὸ πνεῦμα τῆς ὑπερηφανείας, ἦτοι τῆς ὑψηλοφροσύνης, ἀφοῦ μᾶς ἀγοράσῃ διὰ τῆς ὀλισθηρῆς ἐπάρσεως, μήπως ἡ ἴδια πάλι μᾶς ἀποστεῖλη στὸν θάνατο: διότι, ὅπως ἀρχὴ καὶ τέλος τῶν ἀγαθῶν εἶναι ἡ ταπείνωση, ἔτοις ἀρχὴ καὶ τέλος καὶ ωρία τῶν παθῶν εἶναι ἡ ὑπερηφάνεια. Διότι αὐτὰ ποὺ ἔξυφανον οἱ ἄνθρωποι, ὅπως λέγει καὶ ὁ Κύριος, ὁ Θεός τὰ σιχαίνεται: καὶ δὲν εἶναι ἄξιος αὐτὸς ποὺ αὐτοσυστήνεται, σύμφωνα μὲ τὸν Ἀπόστολο, ὅλλα αὐτὸς ποὺ τὸν συστήνει ὁ Κύριος.

»Γί' αὐτό, ἃς βιάσωμε τοὺς ἔαυτούς μας, τέκνα καὶ ἀδελφοί, ἃς τοὺς βιάσωμε ὃς ἐνισχύσωμε τοὺς ἔαυτούς μας καὶ ἃς νοιθετήσωμε ὁ ἔνας τὸν ἄλλο...

»Γί' αὐτά, παιδιά μου, μεριμνώντας, μὴ ἔχεχνάτε τὴν ἐλεημοσύνη. Τὸν πνευματικὸ πατέρα καὶ ἀδελφό, ποὺ ἔγω ἔξελεξα νὰ ἀναλάθη ἐπάξια τὴν προστασία σας, φροντίστε νὰ τὸν ὑπηρετήτε ὅπως τὸν ἴδιο τὸν Χριστό, γιὰ νὰ μπορῇ καὶ αὐτὸς μαζὶ μὲ μένα μὲ προθυμία νὰ ἀγουπνῆ καὶ νὰ προσεύχεται, ἐπειδὴ θὰ δώσωμε, λέγει ὁ Παῦλος, λόγο στὸν Θεὸ γιὰ σᾶς»[...]

Ἀπὸ τὸν Βίο τοῦ ὁσίου Φαντίνου τοῦ Νέου,  
Οργάνωση 1996, σελ. 97-103.



## Πέστη και Πολιτισμός

# Τερά Μητρόπολις 'Αργολίδος

Της Ειρήνης Οίκονομίδου, Θεολόγου-ξεναγού

Η Αργολίδα, στὰ ἀνατολικὰ τοῦ Μωριᾶ, πήρε τὸ ὄνομά της ἀπὸ τὴν ἀρχαιότερη πολιτείᾳ τῆς ἡπειρωτικῆς Εὐρώπης, τὸ Ἀργος. (Η νησιωτικὴ νοτιο-ανατολικὴ Εὐρώπη, δηλαδὴ ἡ Κρήτη καὶ ἡ Κύπρος, ἔχει ἀκόμη ἀρχαιότερους οἰκισμούς, ἀπὸ τὴν 7η καὶ 5η χιλιετία π.Χ.). Ο προϊστορικὸς οἰκισμὸς τοῦ Ἀργούς (ἀρχές 2ης χιλιετίας π.Χ.) ἀπλωνόταν στοὺς πρόποδες ἐνὸς λόφου, στὴν κορυφὴ τοῦ ὅποιου διέπομε σήμερα ἔνα Φράγμακο κάστρο ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τῆς Δ΄ Σταυροφορίας, ποὺ κατέκτησε καὶ λαφυραγώγησε τὸ Βυζάντιο (1204). Ο ἀρχαιότατος αὐτὸς οἰκισμὸς τῆς Εὐρώπης εἶχε ἴδρυθη πολὺ κοντὰ στὴν ὅχθη ἐνὸς ποταμοῦ, γιὰ νὰ ὑδρεύεται. Πρόκειται καὶ γιὰ τὸν ποταμὸ Ἰναχό, ποὺ φέρει τὸ ὄνομα τοῦ πρώτου βασιλιὰ τοῦ Ἀργούς. Αὐτὸ τὸ ποτάμι, καθὼς καὶ ἔνα δυὸ ἀκόμη ποὺ διέσχιζαν τὸν Ἀργολικὸ κάμπο καθιστώντας τὸν ἔξαιρετικὰ εὔφορο, εἶναι σήμερα ξεροπόταμοι. Πότε πότε ὅμως πλημμυρίζουν ἀρκετὰ ἐπικίνδυνα. Φαίνεται πάντως ὅτι τὸ ἴδιο συνέδαινε καὶ ἐκείνη τὴν μακρονὴ ἐποχή, γιατὶ δρέθηκε, κοντὰ στὴν Ἀκρόπολι τῆς Τίρυνθος, φράγμα τῆς Μυκηναϊκῆς ἐποχῆς ποὺ προστάτευε τὴν περιοχὴ αὐτὴ ἀπὸ τὶς πλημμύρες. Θεωρεῖται βέβαια σπάνιο ἔργο τῆς 2ης χιλιετίας π.Χ., ὃν καὶ σήμερα διασώζονται λίγα μέρη του.

Η σύγχρονη πόλις τοῦ Ἀργούς εἶναι χτισμένη ἐπάνω στὰ θεμέλια τοῦ προϊστορικοῦ οἰκισμοῦ καὶ τῆς πόλεως τῶν κλασικῶν χρόνων, τῆς ὥποιας σώζεται τὸ θέατρο τοῦ 4ου π.Χ. αἰ., καλὰ διατηρημένο, ἐπάνω στὴν πλαγιὰ τοῦ λόφου ποὺ ὑψώνεται στὸ κέντρο τῆς πόλεως. Ο δημιουργός του ἦταν ὁ ἴδιος τοῦ περίφημου θεάτρου τῆς Έπιδαύρου: Πολύκλειτος ὁ νεώτερος, ποὺ κατήγετο ἀπὸ τὸ Ἀργος.

Ἡ εὐφορη γῇ τοῦ Ἀργολικοῦ κάμπου δὲν ἦταν ἡ μόνη αἰτία τῆς ἀκμῆς αὐτῆς τῆς περιοχῆς κατὰ τὴν 2η χιλιετία π.Χ. (ἐποχὴ τοῦ Χαλκοῦ). Υπῆρχαν καὶ ἄλλοι παράγοντες, ὥπερ τὰ φυσικὰ ὄχυρα τῶν Ἀκροπόλεων, τῶν Μυκηνῶν καὶ τῆς Τίρυνθος, ποὺ ἔξειχθηκαν σὲ κέντρα ὑψηλοῦ πολιτισμοῦ μὲ πολλὲς δυνατότητες, ὥχι μόνον ἀμυντικὲς (κυκλώπεια τείχη), ἀλλὰ καὶ καλλιτε-

χνικὲς (καλλιτεχνήματα ἀπὸ καθαρὸ χρυσάφι, πολύτιμες πέτρες, ἐλεφαντόδοντο, κεραμική, ζωγραφικὴ κλπ.). Ο τρίτος παράγων αὐτῆς τῆς ἀνθήσεως ἦσαν οἱ ἀκτὲς τοῦ Ἀργολικοῦ κόπλου, τὸ ἄνοιγμα δηλαδὴ πρὸς τὴν θάλασσα, ποὺ ἐπέτρεψε τὴν ἀνάπτυξι τοῦ ἐμπορίου καὶ τὴν ἴδρυσι ἀποικιῶν στὶς ἀκτὲς τῆς Μικρᾶς Ασίας, στὴν Κρήτη καὶ στὴν Κύπρο, ἀλλὰ καὶ στὴν Ἀκτὴ τῆς σημερινῆς Συρίας (ἀπέναντι στὴν ἀνατολικὴ ἀκτὴ τῆς Κύπρου), ἀκόμη καὶ στὰ Δυτικὰ τῆς Μεσογείου.

Σήμερα ἔχει πιὰ ἀποδειχθῆ ὅτι αὐτὸς ὁ λεγόμενος Μυκηναϊκὸς πολιτισμός, ποὺ δημιουργήσαν οἱ Ἀχαιοί, εἶναι ἐλληνικὸς λόγω τῆς γραφῆς «Γραμμικῆς Β΄», ἡ ἀποκρυπτογράφησι τῆς ὥποιας παρουσίασε ἐλληνικὲς λέξεις. Οι πήλινες πινακίδες ποὺ φέρουν χαραγμένη τὴν «Γραμμικὴ Β΄» δρέθηκαν ὥχι μόνο στὶς Μυκῆνες, ἀλλὰ καὶ στὴν Πύλο καὶ στὴν Θήρα, στὴν Κρήτη καὶ στὴν Κύπρο. Ἐτοι ἀποδεικνύεται ἡ ἐνότητης τοῦ πολιτισμοῦ σὲ ὅλον τὸν Ἑλληνικὸ χῶρο ἀπὸ τὸν Βορρᾶ ὡς τὸν Νότο. (Μυκηναϊκὸ νεκροταφεῖο δρέθηκε πρόσφατα σὲ πλαγιὰ τοῦ Ὄλυμπου).

Ο ἐλληνικὸς ὅμως χαρακτήρας τῆς πατρίδος μας δὲν ἀρχῦει σ' αὐτὴν τὴν ἐποχὴ τοῦ Χαλκοῦ, ἀλλὰ πηγαίνει πολὺ πιὸ πίσω, βάσει τῶν ἀρχαιολογικῶν εὑρημάτων, δηλαδὴ στὴν 5η χιλιετία π.Χ., ἀφοῦ σ' αὐτὴν τὴν μακρινὴ ἐποχὴ ἀνήκει ἡ ξύλινη ἐπιγραφὴ τοῦ Διστηλιοῦ τῆς Καστοριᾶς ποὺ φέρει ἐλληνικὰ γράμματα.

Ἐτοι, πρὸς ἀκόμη ἀνθίσει ὁ Μυκηναϊκὸς πολιτισμὸς στὴν Ἀργολίδα, συναντοῦμε ἀρχαιότερα κέντρα, ὅπως τὴν Λέρονα (κοντὰ στὸ Ἀργος, στὸ σημερινὸ χωριό Μύλοι), μὲ θεμέλια ἀνακτόρου καὶ ὠραιότατη κεραμικὴ ποὺ ἀνήκουν στὸ μεταίχμιο τοῦ Νεολιθικοῦ καὶ Μυκηναϊκοῦ πολιτισμοῦ. Αὐτὰ τὰ προϊστορικὰ εύρηματα τῆς Λέρονας (ό χῶρος τῆς ἀνασκαφῆς δρίσκεται κοντὰ στὸ ἔλος, ὅπου, κατὰ τὴν μυθολογία, ζοῦσε ἡ Λερναία "Υδρα"), τὰ θαυμάζομε σήμερα στὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο τοῦ Ἀργούς (στὸ κέντρο τῆς πόλεως). Τὰ δὲ Μυκηναϊκὰ εύρηματα ποὺ ἀνακαλύφθηκαν σὲ διάφορες τοποθεσίες τῆς Ἀργολίδος (ἐκτὸς ἀπὸ τὴν περίφημη συλλογὴ τῶν Μυκηνῶν στὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο τῆς

Αθήνας) τὰ ἀποθαυμάζομε στὸ Μουσεῖο τοῦ Ναυπλίου (Πλατεῖα Συντάγματος), μέσα σ' ἕνα πελώριο ἐνετικὸ κτίριο. Στὸ Ναύπλιο ὑπάρχει καὶ ἕνα ἔξαιρετικὸ Λαογραφικὸ Μουσεῖο καὶ βέβαια τὸ ἐντυπωσιακὸ κάστρο θεμελιωμένο ἐπάνω σὲ μυκηναϊκὰ κυκλώπεια τείχη, τὴν ἀπλευθέρωσι τοῦ ὄποιου κατὰ τὴν Ἐπανάστασι τοῦ «21» περιγράφει ὁ Κόντογλου μὲ ὥραιότατο τρόπῳ στὸ διήλιο του «Ταξείδια».

Ἡ Ἀργολίδα ὅμως ἔχει καὶ πολλὰ διζαντινὰ μνημεῖα, τὰ περισσότερα τοῦ 12ου αἰ., τῆς ἐποχῆς τῶν Κομνηνῶν, ποὺ θεωρεῖται ἡ δεύτερη Ἀναγέννησι τοῦ Βυζαντινοῦ Πολιτισμοῦ (μετὰ τὴν πρώτη, τὴν Ιουστινιάνεια, τοῦ δου αἰ.). Ἐκεῖνα λοιπὸν τὰ χρόνια στὸν θρόνο τῆς Μητροπόλεως τῆς Ἀργολίδος ἦταν μία μεγάλη προσωπικότης, ὁ γνωστὸς σὲ ὅλο τὸ Βυζαντιολόγιος, ὁ Λέων Ἀντῖτς, καὶ στὴν δικῇ του ἐπιμέλεια χωροτάπει σήμερα τὴν χρᾶ νὰ ἀπολαμβάνομε τὴν κομψότητα καὶ τὴν χάρι τῶν ἐκκλησιῶν ποὺ ἔπειροβάλλουν ἀνάμεσα στὶς πορτοκαλιές τοῦ Ἀργολικοῦ κάμπου, ὅπως τὴν Ἐκκλησία τοῦ Μέρμπακα καὶ τοῦ Χώνικα, ἀλλὰ κυρίως τὸ καθολικὸ τῆς Μονῆς τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς (ὄνομάζεται καὶ «Ἀγία Μονή»), ἔνα πραγματικὸ κομψότεχνημα τῆς Κομνηνείας ἀρχιτεκτονικῆς, ἔξω ἀπὸ τὸ Ναύπλιο (3 χιλ.), στὰ δεξιὰ τοῦ δρόμου πρὸς τὴν Ἐπίδαυρο, κοντὰ στὸν οἰκισμὸ Ἀρεια (ἀρχαιότατο ὄνομα ποὺ ἀναφέρεται στὴν Ἰλιάδα τοῦ Ὁμήρου).

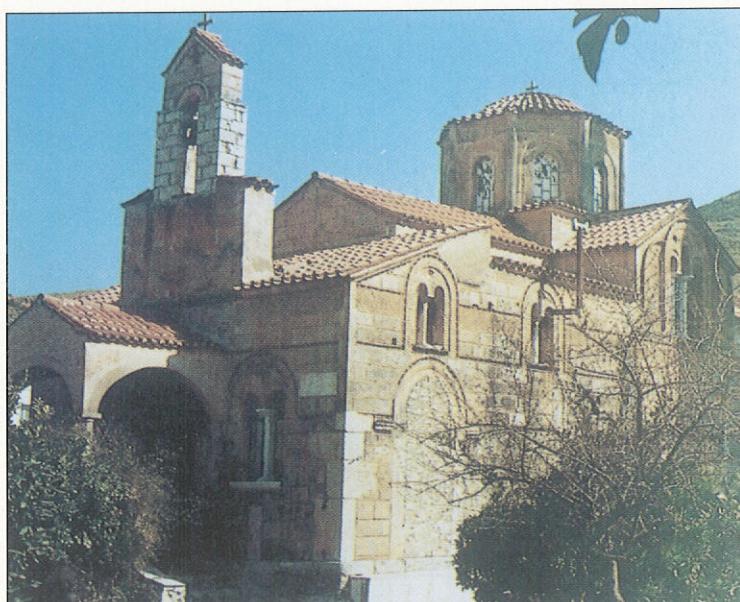
Ἡ «Ἀγία Μονή» τῆς Ἀρειας εἶναι σήμερα γυναικεία. Οἱ μοναχὲς ἀσχολοῦνται κυρίως μὲ ὑφαντική, ἀλλὰ κάνουν καὶ κοινωνικὸ ἔργο, ἐπιμελοῦνται δὲ καὶ τὸ κτῆμα τὸ γεμάτο πορτοκαλιές. Μόλις διασχίσωμε τὴν αὐλόπορτα, ἀφοῦ ἔχομε θαυμάσει, ἐπάνω ἀπὸ τὸ μικρὸ ὑψωμα ὃπου δρίσκεται ἡ μονή, τὴν ἀπέραντη θέα τοῦ Ἀργολικοῦ κάμπου καὶ τοῦ Ἀργολικοῦ κόλπου, μᾶς ἐντυπωσιάζει ὁ αὐθεντικὸς διζαντινὸς ναὸς (1.143), θαυμάσια διατηρημένος μὲ ὅλη τὴν ἔξωτερη περίτεχνη κεραμικὴ διακόσμησι.

Στὸ ἐσωτερικὸ δὲν σώζεται καμία παλαιὰ εἰκονογράφησι. Κρύβει ὅμως ἔνα μεγάλο θησαυρό: τὴν θαυματουργὴν εἰκόνα τοῦ Χριστοῦ, σὲ μικρὸ σχετικὰ μέγεθος, ἀχνὰ ἔωραφιαμένη, ποὺ ἀνακαλύφθηκε μὲ μὰ θαυμαστὴ ἐπέμβασι τῆς Θεοτόκου στὶς 6 Μαρτίου τοῦ 1920, πίσω ἀπὸ τὸ ιερὸ σὲ 1,60 μ. βάθος. Αὐτὴ ἡ εἰκόνα εἶναι ἀρχαιοτάτη, ἵσως καὶ παλαιοχριστιανική. Γ' αὐτὸς ἡ Παναγία, στὸ ὄραμα ποὺ ὠδήγησε στὴν εὔρεση τῆς εἰκόνας, τὴν ὀνόμαζε «κειμῆλιο τοῦ Υἱοῦ της». Τὴν ἡμέρα ποὺ δρέθηκε ἡ εἰκόνα αὐτὴ ἔγινε καὶ τὸ πρῶτο θαῦμα ἰάσεως. (Ἡ συγγραφεὺς αὐτοῦ τοῦ ἄρθρου γνώρισε δύο αὐτόπτες μάρτυρες τῆς εὑρέσεως). Ἡ Μονὴ πανηγυρίζει δύο φορές: κατὰ τὴν ἑορτὴ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς καὶ στὶς 6 Μαρτίου, ἡμέρα τῆς εὑρέσεως τῆς Εἰκόνος.

Αὐτὴ ἡ θαυμαστὴ ἀνακάλυψι εἶναι τόσο συγκλονιστική, τόσο χειροπιαστή, ποὺ μπορεῖ νὰ δυναμώσῃ τὴν πίστη τῶν ὀλιγοπίστων. Ο μακαριστὸς Μητροπολίτης Ἀργολίδος Χρυσόστομος (1985) εἶπε σὲ κάποιον Εσπερινὸ τῆς «Εὑρέσεως» τὴν ἀκόλουθη φράσι: «Ο Θεὸς τῆς θέλει τὶς εἰκόνες, γιατὶ ἀλλιῶς δὲν θὰ ἔκανε τόσα θαύματα διὰ μέσου αὐτῶν».

Λίγα χιλ. νοτίως τῆς Ἀρειας δρίσκεται ὁ γραφικὸς κόλπος τοῦ Τολοῦ, ἀπ' ὅπου ξεκίνησε ὁ στόλος τῶν Ἀχαιῶν γιὰ τὴν Τροία. Σήμερα ἔχει ἔξειλιχθῆ, τὸ ἄλλοτε ψαροχώρι, σ' ἕνα τουριστικὸ κέντρο μὲ πολλὲς ξενοδοχειακὲς μονάδες. Καὶ νὰ ποὺ ὁ πατὴρ Γεώργιος, ὁ ἐφημέριος τῆς ἐνορίας τοῦ Ἀγίου Κωνσταντίνου, ξέρει ἀγγλικὰ καὶ κατηχεῖ τοὺς ξένους ποὺ ἐνδιαφέρονται. Καὶ αὐτοὶ εἶναι πολλοί!

Θὰ ἦταν λοιπὸν εὐχῆς ἔργον οἱ ιερεῖς τῶν τουριστικῶν περιοχῶν νὰ μάθουν ἀγγλικά, γιὰ νὰ δίνουν αὐτὴν τὴν πληροφόρησι στὰ «διψασμένα ἐλάφια» ποὺ κατακλύζουν τὴν χώρα μας ἐδῶ καὶ 30 χρόνια. «Αλλωστε γι' αὐτὸς ὁ Θεὸς ἔδωσε τὸ θαῦμα τῶν γλωσσῶν στοὺς Ἀποστόλους κατὰ τὴν Πεντηκοστή, γιὰ τὴν διάδοσι τῆς Βασιλείας Του.





# Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

**ΚΥΡΙΑΚΗ Ε' ΜΑΤΘΑΙΟΥ**  
**(Ματθ. η', 28-34· θ', 1)**  
*(23 Ιουλίου 2000)*

**Τ**ὸ δὲ θαῦμα τῆς θεραπείας τῶν δύο δαιμονισμένων στὴ χώρα τῶν Γεργεστηνῶν ἀποδεικνύει περίτρανα ὅτι ὁ Κύριος ἦλθε γιὰ νὰ καταργήσει τὸν διάβολο, ποὺ εἶχε τὸ κράτος τοῦ θανάτου καὶ νὰ ἐλευθερώσει ἐκείνους, οἱ ὄποιοι σ' ὅλη τὴ ζωὴ τους ἤσαν ὑποδουλωμένοι στὸ φόρο του (Ἑβρ. 6', 14-15).

Ἡ ἐλευθερία εἶναι ἡ μεγαλύτερη εὐνεργεσία τοῦ Θεοῦ. "Ομως, οἱ ἀνθρωποὶ δὲν εἴμαστε ἵκανοι νὰ ἔκτιμησουμε αὐτὴν τὴ δωρεά. Παραμένοντας σὲ νηπιακὴ ἀνωρυμότητα δὲν διαφέρουμε σὲ τίποτα ἀπὸ τοὺς δούλους, κι' ἂς εἴμαστε κύριοι (Γαλ. 5', 1).

Οἱ Γεργεστηνοὶ παρακαλοῦν τὸν Κύριο νὰ φύγει ἀπὸ τὸν τόπο τους. Προτιμοῦν τὰ οἰκονομικὰ ὥφελη ποὺ προσπορίζει τὸ παρόνομο ἐμπόριο τῶν χοίρων, ἀπὸ τὴν ἀπιαστη καὶ ἀπαιτητικὴ ἐλευθερία.

Ἡ συμπεριφορά τους θυμίζει τὰ λόγια τοῦ Μ. Τεροεξεταστῆ στὸ βιβλίο τοῦ Φ. Ντοστογέφσκι «Ἀδελφοὶ Καραμάζωφ», μὲ τὰ ὄποια κατηγορεῖ τὸ Χριστὸ καὶ τοῦ λέγει: «Θέλεις νὰ πᾶς στὸν κόσμο καὶ πηγαίνεις μ' ἀδειανὰ χέρια, μὲ κάποια ὑπόσχεση ἐλευθερίας ποὺ οἱ ἀνθρωποὶ δὲν τὴν κατανοοῦν, ἀλλὰ τὴ φοδοῦνται καὶ τὴ σκιάζονται, γιατὶ τίποτε καὶ ποτὲ δὲν ὑπῆρχε γιὰ τὸν ἀνθρωπὸ καὶ τὴν ἀνθρώπινη κοινωνία πιὸ ἀφόρητο ἀπὸ τὴν ἐλευθερία! Κάνε τὶς πέτρες ψωμὰ καὶ ἡ ἀνθρωπότητα θὰ τρέξει πίσω σου σὰν κοπάδι...».

Ο Χριστὸς μᾶς δίδαξε, μὲ τὴν ἡρεμη φυγὴ του ἀπὸ αὐτὴ τὴ χώρα, ὅτι χωρὶς τὴν ἀγάπη τὸν ὑπάρχει ἐλευθερία. "Οτι ἐλευθερία δὲν εἶναι ἀπαίτηση, ἀλλὰ παραίτηση, συνεχὴς διακινδύνευση καὶ διαρκὴς θυσία. "Οτι τελικὰ δὲν εἶναι ὁ ἀνθρωπὸς ἀλλὰ ὁ Θεὸς ποὺ θέλει τὴν ἐλευθερία τοῦ ἀνθρώπου, ἐπειδή, ὅπως γράφει καὶ ὁ Ν. Μπερντιάγεφ, «ὁ Θεὸς ἐν Χριστῷ δὲν μᾶς κάλεσε "ἐπ' εὐτυχίᾳ", ἀλλ' "ἐπ' ἐλευθερίᾳ"».

"Ἄραγε, μποροῦμε νὰ καταλάβουμε ὅτι ἡ φλυαρία μας περὶ ἐλευθερίας καὶ ἡ τάση μας νὰ κάνουμε ὅ,τι θέλουμε δὲν φανερώνει τίποτε ἄλλο ἀπὸ τὴν ἔξουσία τῆς ἀμαρτίας ἐπάνω μας;

Κάτι τέτοιο θὰ ἦταν πραγματικὰ ἀπελπιστικό, μὰ ἀληθινὰ σωτήριο!

Τοῦ Ἀρχιμανδρίτου Χρυσοστόμου Τριανταφύλλου

**ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ**  
**(Ματθ. θ', 1-8)**  
*(30 Ιουλίου 2000)*

**Ε**νθαρρουντικὴ καὶ στοργικὴ εἶναι ἡ προτροπὴ ποὺ ἀπευθύνει ὁ Χριστὸς στὸν παραλυτικό.

— "Ἐχει θάρρος παιδί μου οὔτε οἱ ἀμαρτίες σου, οὔτε ἡ ἀσθένειά σου θὰ σοῦ ὑπερισχύσουν.

Τοῦτο τὸ θάρρος δὲν ἔρμηνεύεται σὰν μιὰ προσάθεια γιὰ αἰσιόδοξη ἀντιμετώπιση τῶν θλιβερῶν τοῦ βίου, μὲ τὴν ἀόριστη, τὴν ἀβέδαιη προσδοκία ὅτι αὐχοὶ ἴσως γίνονται καλύτερα τὰ πράγματα.

Γιὰ νὰ κατανοηθεῖ σωστά, πρέπει νὰ προσεχθεῖ ἡ λέξη «τέκνον» ποὺ ἀκολουθεῖ. «Παιδί μου» τὸν ὀνομάζει, γιατὶ εἶναι πλάσμα τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ καὶ γιατὶ Τοῦ εἶναι πιστός.

Ο Θεὸς δλέπει –επιθυμεῖ νὰ δλέπει– στὰ πρόσωπα τῶν ἀνθρώπων τοὺς νίούς Του καὶ τὶς θυγατέρες Του (Β' Κορ. στ', 18), ώστόσο πρέπει κι' ἐμεῖς, μὲ τὴν πίστη μας, νὰ τοῦ δίνονται αὐτὸ τὸ δικαίωμα, αὐτὴ τὴν χαρὰ (Γαλ. γ', 26).

Προσκειμένου μάλιστα νὰ τονώσει τὴν ἀποσταμένη ἐλπίδα μας, ὑπόσχεται ὅτι δὲν θὰ μᾶς ἐγκαταλείψει (Ἑβρ. ιγ', 6), παρουσιάζοντας τὴν ἀγάπη Του μεγαλύτερη κι' ἀπὸ ἐκείνη τῆς μάνας.

«Μὴ ἐπιλήστεται γυνὴ τοῦ παιδίου αὐτῆς; εἰ δὲ καὶ ἐπιλάθοιτο γυνή, ἀλλ' ἐγὼ οὐκ ἐπιλήσομαι σου, εἶπεν Κύριος» (Ησ. μθ', 15).

Οταν τὸ ἀναριθμητὸ πλῆθος τῶν ἀμαρτιῶν μας (Ἴωθ κβ', 5) μᾶς καταπιέζει σὰν βαρὺ καὶ ἀνυπόφρο φροτίο (Ψαλμ. λζ', 5), πρέπει νὰ θυμόμαστε τὸ «δεῦτε διαλεχθῶμεν, λέγει Κύριος· καὶ ἐὰν ὥσιν αἱ ἀμαρτίαι μόῶν ὡς φοινικοῦν (τὸ ἀπαλό κόκκινο χρῶμα) ὡς χιόνα λευκανῶ, ἐὰν δὲ ὥσιν ὡς κόκκινον (βαθυκόκκινο) ὡς ἔριον λευκανῶ» (Ησ. α', 18). Καὶ ὄσακις οἱ δοκιμασίες μᾶς παραλύουν, ἀς μὴ λησμονοῦμε ὅτι «μαστιγοὶ πάντα νιὸν ὃν παραδέχεται» (Ἑβρ. ιβ', 6 καὶ εξῆς).

Κάθε φορὰ ποὺ αὐτὴ ἡ σχέση παιδιοῦ-πατέρα, ἡ ὄποια συνάπτεται στὸ βάπτισμα, διαταράσσεται, τότε λείπει αὐτὸ τὸ εὐλογημένο θεραπευτικὸ θάρρος καὶ περισσεύει τὸ θράσος...



# Ποιμαντική βιβλιοθήκη



**Αρχιμ. Χρυσοστόμου Τριανταφύλλου,  
Ιεροκήρυκος, Ό όσιος Ιωάννης ό  
Ρέθος, Χαλκίδα 2000, σελ. 310.**

Η νήσος Εύβοια ἔχει τὴν ιδιαίτερην εὐλογίαν ἀπό τὸ Θεὸν νὰ κατέχει στοὺς κόλπους τῆς ώς πολύτυπο θησαυρὸν τὸ ιερὸν λείψανο τοῦ νέου ὄμοιογητοῦ τῆς πίστεως, τοῦ ὁσίου Ιωάννου τοῦ

Ρώσου. Η χάρη του, ὅμως, ἔχει ὑπερδεῖ τὰ στενὰ τοπικὰ δριαὶ κι ἔχει λάβει διαστάσεις οἰκουμενικές, ὅμοιες μ' αὐτὲς τῆς Ἀγίας Ἔκκλησίας μας, στὴν ὥποια ἀνήκει.

Τὸ ἱδος του ἐκκλησιαστικὸν καὶ λειτουργικόν. Ἀφ' ἐνός, διότι μετεῖχε συχνότατα «τῆς ἀθανάτου τραπέζης» καὶ ἀφ' ἐτέρου, διότι συνέχιζε τὴν λειτουργική του προσφορὰ στὴν καθημερινὴ τράπεζα τοῦ προσωπικοῦ του ἀγιασμοῦ.

Ὑπῆρξε δοῦλος ἐνὸς Ἅγαρηνοῦ, μὰ ἡ δουλεία δὲν τὸν ἀγγέξει ἐσωτερικά, δὲν τὸν ἔξουσθενωσε, δὲν τὸν σκλάβωσε. Γιατὶ ἡταν «δοῦλος» τῆς ἐλευθερίας του, ὑπήκοος τοῦ ἐλευθερωτοῦ του Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ ὅποιος λύτρωσε τὸ ἀνθρώπινο γένος «ἐκ τῆς δουλείας του ἀλλοτρίου».

«Ἐσπειρε μὲ δάκρυα, θέρισε μὲ ἀγαλλίαση», ἀλεσε κυριολεκτικὰ στὸ συνθητικὸ μῶλο τῆς πικρῆς αἰχμαλωσίας τὸ εἶναι του, ζύμωσε τὸ φύραμά του μὲ τὸ ζωντανὸν νερὸν τῆς μυστηριωτῆς χάριτος καὶ ἐψήσε στὴν πυρὰ τῆς προσευχῆς τὴν προσφορά του.

Παρουσιαστήκε ἔτσι «ἄρπος καθαρὸς τοῦ Χριστοῦ» στὸ ιερὸν θυσιαστήριο, «κατὰ πάντα καὶ διὰ πάντα».

Ο «φιλότιμος Δεσπότης» καὶ «ἀγενοῦς εἰς τὰς ἐπαγγελίας του» δέχθηκε τὴν προσφορὰ καὶ ἀντάμειψε τὸ ἀφοσιωμένο τέκνο του. Τοῦ χάρισε τὴν βασιλεία Του.

Τὸν μεταμόρφωσε. Τὸ σῶμα του δὲν γνώρισε φθορά. Δὲν καταναλώθηκε στὸν τάφο, ἀλλὰ χαρίστηκε στὴν Ἔκκλησία σιωπηλὸ καὶ συνάμα εὐλαλὸ ὑπόμνημα τοῦ πάθους, τῆς ταφῆς καὶ τῆς Ἀναστάσεως.

**Αρχιμ. Ιωαννικίου Κοτσώνη, Φιλοκαλικὲς σελίδες 1-5, Έκδ. Ι. Ήσυχαστηρίου Ἀγίου Γρηγορίου Παλαμᾶ, Κουφάλια Θεσσαλονίκης 1993.**

Ο Θεὸς ἐπλασε τὸν ἀνθρωπὸν «κατ' εἰκόνα καὶ ὁμοίωσίν Του». Ἐπόμενο εἶναι νὰ τὸν θέλει ἐξ ὀλοκλήρου δικό Του. Ἀφοῦ τὸ Πρωτότυπο τῆς εἰκόνος εἶναι ὁ Θεός, εἶναι λογικὸ καὶ νόμιμο ἡ εἰκόνα τοῦ Πρωτοτύπου νὰ μὴ διαφέρει. Καὶ ὅχι μόνον αὐτό. Ἀλλὰ ἡ εἰκόνα, ως ἐλεύθερη καὶ ὑπεύθυνη πνευ-

ματικὴ ὄντότητα, πρέπει νὰ «σαρκώνει» τοὺς χαρακτῆρες τοῦ Πρωτοτύπου. «Ετοι, φθάνει στὴν ὁμοίωση, στὴ θέωση.

Κι ἐνῷ ὁ «κατ' εἰκόνα» τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπος εἶναι πλασμένος νὰ παραμένει ἀπαραμόρφωτη εἰκόνα. Του καὶ προοδευτικὰ νὰ ὅδηγεται πρὸς τὴν ὁμοίωση τοῦ Πρωτοτύπου μέσα στὸν κόσμο, παραμορφώνεται μὲ τὴν ποικιλία τῶν συμβόλων, μὲ τὴν ἐνέργεια τῶν παθῶν, μὲ τὴν λήθη τοῦ ἀρχικοῦ σκοποῦ καὶ τὴν ἀγνοια, χάνει τὴν θέα τοῦ Πρωτοτύπου, πλέι στὸ σκοτάδι τῆς ἀγνωσίας, ἀλλοτριώνεται.

«Ενας τρόπος ὑπάρχει γιὰ νὰ διατηρήσει ὁ ἄνθρωπος τὴν ἀδιάλειπτη σχέση του μὲ τὸν Θεὸν καὶ νὰ ἀγωνισθεῖ γιὰ τὴν ὁμοίωση του μὲ Αὐτὸν: ἡ Νήψη. Μὲ τὴν Νήψη, ὅλοι οἱ «Ἄγιοι τῆς Ἔκκλησίας «τὸ κατ' εἰκόνα εἴτερον ἀλάβητον...» καὶ ἔφθασαν «εἰς τὸ καθ' ὁμοίωσιν, ὃσον ἐνδέχεται τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει».

Τὴν ἀσκηση τῆς Νήψεως, ποὺ εἶναι ὀργανικὰ ἐνωμένη μὲ τὴν Νοερὰ Προσευχή, ὅπως τὴν εδίωσαν οἱ «Ἄγιοι τοῦ Θεοῦ, παρουσιάζει τὸ μικρὸν βιβλίο τοῦ ἵερου μονάχου Ιωαννικίου, ὁ ὅποιος πρὸς ὡφέλειαν τῶν Ορθοδόξων ἀδελφῶν, ἐκοπίασε νὰ προσφέρει ἔνα ἀνθολόγιον τῆς Νηπτικῆς πείρας τῶν ἀγίων Πατέρων τῆς Φιλοκαλίας.

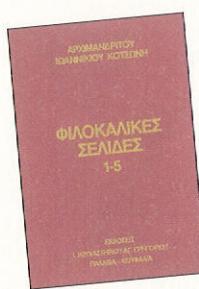
**Σωκράτη Μ. Νίκα, Λεξικὸ Όρθοδοξης Θεολογίας, τόμ. Α', Αθήνα 1998.**

Σὲ μὰ ἐποχὴ γενικότερης σύγχυσης κοιτηγίων στὰ «οὐσιώδη τῆς πίστεως», ἔνα «Λεξικὸ Όρθοδοξης Θεολογίας» ἐπικεντρωμένο στὰ βασικὰ θέματα τῆς Χριστιανικῆς Ἀποκάλυψης, μπορεῖ νὰ συμβάλει (εστω καὶ στὸ ἐλάχιστο) στὸ ξεπέρασμα τῆς κρίσης. Νὰ δοηθήσει δηλ. στὴ διάκριση ἀνάμεσα σ' αὐτὸν ποὺ εἶναι αἰώνιο καὶ ἀληθινὸ καὶ σ' αὐτὸν ποὺ εἶναι καιρικὸ ἡ φεύγικο. Μία τέτοια διάκριση ἡταν πάντα γιὰ τὴν Ἔκκλησία θέμα ξωῆς ἡ θανάτου.

Στὸ «Λεξικό» ἀναλύονται ἔννοιες ποὺ ἀναφέονται σὲ διάφορους χώρους τῆς Θεολογίας καὶ ἐκτείνονται σὲ μία παραδοσιαὶ αἰώνων. Παρὰ τὶς δυσκολίες ποὺ παρουσιάζει ἔνα τέτοιο ἐγχείρημα, ἐντούτοις τὸ ἐργό ἔχει ὅλα ἐκεῖνα τὰ στοιχεῖα ποὺ ἀπαιτεῖ ἔνα Λεξικό προσφέροντας ταυτόχρονα μὰ ἐλεύθερη ἀνάπτυξη θεμάτων μὲ τὴ μορφὴ μικρῆς μελέτης ἡ δοκιμίου.

Κατὰ τ' ἄλλα τὸ «ΛΕΞΙΚΟ» αὐτὸν (γραμμένο ἀπὸ ἔνα μόνον ἄνθρωπο) δὲν παύει νὰ εἶναι «μικρό» καὶ «λίγο» μὲ τὴν ἔννοια τοῦ «δίλεπτου» τῶν Εὐαγγελίων. «Ομως, ἐκεῖνο ποὺ προέχει εἶναι, πὼς ὅτι γράφεται εἶναι ἔγκυρο, οὐσιῶδες καὶ προπάντων παραπέμπει στὸ γεγονός τῆς Ἔκκλησίας, σ' αὐτὸν ποὺ τὸ «Ἄγιο Πνεῦμα θέλει νὰ διασώζεται ως Ἀλήθεια καὶ Ζωὴ μέσα στὴν Ἔκκλησία.

**Αρ. Μ.**



## Ἐντὸς ἢ ἐκτὸς εἰσαγωγιῶν;

Τὸ καλοκαίρι εἶναι ἐποχὴ ἀναψυχῆς. Οἱ ἄνθρωποι ἀνανεώνονται μὲ τὸν ἥλιο καὶ τὴ θάλασσα. Ξενοιάζουν ἐγκαταλείποντας τοὺς τέσσερις τοίχους τοῦ Γραφείου, τοῦ καταστήματος, τοῦ ἐργαστηρίου.

Τὸ καλοκαίρι εἶναι ὅμως καὶ περίοδος πνευματικοῦ (ἀπὸ κάθε ἄποψη) ἀνεφοδιασμοῦ. Πολλὲς οἱ εὐκαιρίες γιὰ πνευματικὴ ἀνασυγρότηση. Πάμπολλες ὅμως καὶ οἱ ἀνάλογες γιὰ ἡθικὴ κατάσταση.

Ἡ πατρίδα μας εἶναι σπαρμένη μὲ θαυμάσια κέντρα πνευματικοῦ ἀνεφοδιασμοῦ: Πάλλευκα ἀπέριττα ξωκλήσια. Παρήγορες κι ἐλπιδοφόρες πύλες τ' οὐρανοῦ. Στὴν κατανυκτική τους ἀτιμόσφαιρα γαληνεύει καὶ ἡ πιὸ φουρτουνιασμένη συνείδηση. «Ολα τὰ κέντρα διασκεδάσεως τοῦ Παρισιοῦ», ἔλεγε ὁ Πασκάλ, «δὲν ἀξίζουν ὅσο ἔνα ἑρημοκκλήσι». Καθημερινά, σχεδόν, τὴν ἐποχὴ τούτη πανηγυρίζει κι ἔνα ἀπ' αὐτά. «Ἄραγε τὰ ἐπισκεπτόμαστε;» Άραγε πῶς τὰ ἐπισκεπτόμαστε; Σὰν ἀπλοὶ φιλοθεάμονες τουρίστες ἡ ώς προσκυνητές; Πολλὰ ἀπ' αὐτὰ ἔχουνε καταντήσει ποιμνιοστάσια καὶ συχνὰ καταφύγιο ἐκδρομέων μὲ ὅλες τὶς συνέπειες... Ἡ πραγματικὴ τους διάσταση –ἡ διάσταση τοῦ βάθους— μᾶς ἔχει συγκινήσει; Τὰ ἔχουμε «ἀνακαλύψει»; «Ἡ ἀπλῶς κάποια στιγμὴ τ' ἀνακαλύψαμε –ἐκτὸς εἰσαγωγιῶν— καί... χαρήκαμε γιὰ τὴ «γραφικότητα» καὶ τὴ «μαγεία τοῦ τοπίου»;

## Πρὸς συνέλληγες...

Ὁ πυρετὸς τῶν διακοπῶν ἐντοπίζεται ἥδη στὰ μέτωπα ὅλων! Ἀπὸ καιρὸ παρουσιάστηκαν τὰ πρῶτα φυγόκεντρα –τῶν Ἑλλήνων— μὰ καὶ τὰ κεντρομόλα –τῶν ἔνων— κύματα. Στὰ παραθεριστικὰ κέντρα ἡ ἄμμος γέμισε πετράδια πολύχρωμα. Χίλιες δυὸς ἐθνικότητες συνθέτουν τὸ μυριόχρωμο μωσαϊκὸ ποὺ καλύπτει κάθε παραλία, ἀνταγωνιζόμενο τὴ φανταχτερὴ

ἄμμουδιά. Τὰ μάτια τῶν ἐπισκεπτῶν καταπίνουν τ' ὀξιοθέατα τῆς πατρίδας μας κι εἶναι τόσα πολλά... Ἀπὸ τὰ δαντελωτὰ περιγιάλια μέχρι τὰ μοναστήρια μας μὲ τὴν παράδοση αἰώνων συμπυκνωμένη στοὺς καπνισμένους θόλους τοῦ καθολικοῦ καὶ στὰ μάτια τῶν φρυκτωρῶν ποὺ τὰ ποτίζουν.

Τοῦτες οἱ λιτὲς γραμμὲς ἀπευθύνονται μὲ ἀγάπη σ' ὅλους ἔκεινους τοὺς συνέλληγες ποὺ ἔχουν κάποιαν ἐνεργὸ συμμετοχὴ στὴ διαβίωση τῶν ἐπισκεπτῶν μας. «Ἄσ μὴ ξεχνοῦμε ὅτι ἡ φιλοξενία εἶναι ἀρετὴ ἑλληνική. Ὁ Ξένιος Ζεύς, στὴ Μυθολογία μας, κράτησε ψηλὰ τὸν πυρσό της. Φώτιζε καὶ θέρμαινε μ' αὐτὸν τοὺς περαστικούς. Βαριὰ ἡ κληρονομιά μας. Δίπλα στὸ φιλότιμο (λέξη πέρα γιὰ πέρα ἑλληνικὴ) ἡ φιλοξενία. «Ἄσ τὴν ὑπηρετήσουμε σωστά, μὴ λησμονώντας ὅτι σὲ τούτη τὴ θαλασσόδαρτη πετρογωνιὰ τῆς βαλκανικῆς, τὸ κλασικὸ ἴδεωδες συνδέθηκε καὶ στηρίχθηκε ἀπὸ τὴν Ὁρθοδοξία. Ὁρθοδοξία καὶ Ρωμιοσύνη ἥσαν καὶ θὰ εἶναι τὰ ιερὰ σύμβολα γιὰ τὸν κάθε «Ἑλληνα, εἴτε τὸ Αἰγαῖο «τὸν πληγώνει», εἴτε τὴ Μακεδονία οἰκεῖ, εἴτε τὴν Κρήτη, τὴ στερεὰ χώρα ἡ τὰ Ιόνια.

«Ἄσ φροντίσουμε νὰ τὸ καταλάβουν αὐτὸι οἱ ἔνοι μας. Σίγουρα οἱ διακοπές τους ἔτοι θὰ ὀλοκληρωθοῦν. Ἐχουμε εὐθύνη...

## Ο Χριστὸς καὶ ὁ χρυσὸς

Κατάσπαρτο τὸ καλοκαίρι μνῆμες ἀγίων. Ἀπειράθμιοι οἱ προσκυνηταὶ ποὺ τοὺς τιμοῦν. Ἐκδηλώνονται μ' ἕνα δάκρυ, μιὰν ἰκεσία, ἕνα στεναγμὸ –ἀλάλητο ἵσως— ἕνα τάμα. «Ἐντονα θρησκευόμενος ὁ λαός μας ἐπικοινωνεῖ παντοιοτρόπως μὲ τὸν Θεό.

Τὸ τάμα –ἔνας ἀπ' αὐτοὺς— εἶναι ἔθιμο ιερό. Ἡ ἡλικία του πολὺ μεγάλη. Οἱ χριστιανοὶ προσφέρουν. Βέδαια ὁ Χριστὸς δὲν θέλει χρυσό. «Ομως δέν ἔχουμε τὸ δικαίω-

μα νὰ εἰρωνευόμαστε τὶς ψυχὲς ποὺ κάνουν τὸ τάμα μὲ πίστη. Ἄσφαλῶς, ὑπάρχει καὶ τὸ ἄκρον ἄωτον, νοσηρῆς θρησκευτικότητος προϊόν. Μερικοὶ λ.χ. γονεῖς «τάζουν» τὰ παιδιά τους –πρὸν ἀκόμα... γεννηθοῦν– ν' ἀσπαστοῦν τὸν Μοναχισμό! Δὲν ξέρουν ἡ «ξεχνοῦν» ὅτι γιὰ νὰ ἐνταχτεῖ κάποιος στὴν ισάγγελο πολιτεία, πρέπει νὰ τὸ ἀποφασίσει μόνος κι ὑστερά ἀπὸ μεγάλο βάσανο. Τὰ ἀποτελέσματα ἀπὸ ἀνάλογες πράξεις γονέων εἶναι γνωστά...

Ὑπάρχει πάλι σὲ ὁρισμένους ἡ ἐντύπωση ὅτι ὅσο πιὸ δαρύτιμο εἶναι τὸ δῶρο, τόσο εὐκολότερα... κάμπτεται ὁ Θεός! Μὰ ὁ Θεός δὲν ἔχει τὴν ἀνάγκη μας. Ἐμεῖς ἔχουμε τὴν δική Του ἀνάγκη. Τὴν καρδιά μας «μόνο ζητᾶ».

Τὸ τάμα εἶναι σεβαστὸ σὰν ἰερὸ ἔθιμο. Συντελεῖ στὸ νὰ πιστεύουμε πιὸ δυνατά. «Ομως δὲν πρέπει ἔξαιτίας ἐσφαλμένης τοποθετήσεως νὰ γίνεται μπούμεραγκ, ὁδηγώντας κατὰ κανόνα στὴν πνευματικὴ ὑποβάθμιση μας...

## «Χτύπα ξύλο»!...

Πολλοὶ ἀπὸ ἡμᾶς εἶναι προληπτικοί. Ἀποφεύγουν νὰ κάνουν ὁ, τιδήποτε Τρίτη καὶ Παρασκευή, νὰ παρακαθήσουν σὲ τραπέζι μὲ 13 συνολικῶς συνδαιτημόνες, νὰ τοποθετήσουν σταυρωτὰ τὰ μαχαιροπήρουνα, ν' ἀνάψουν τρία κεριά, νά... κουρευτοῦν στὸ «χάσιμο» τοῦ φεγγαριοῦ! Ὡχριοῦ ἀν χυθεῖ λάδι, ἀλάτι ἢ κρασὶ στὸ τραπέζι, ἀν δουῆσει τὸ ἀριστερό τους αὐτί, ἀν σπάσει ὁ καθρέφτης, ἀν περάσει μαύρη γάτα ἢ νεκροφόρα πρωΐ. Δευτέρας ἀπὸ μπροστά τους καὶ τὰ παρόμοια... «Ἄν τοὺς ωρτήσουμε, δηλώνουν ἀπερίφραστα ὅτι τὰ θεωροῦν γελοῖα ὅλα αὐτά! Φροντίζουν ὅμως διγάίνοντας ἀπὸ τὸ σπίτι τους νὰ πατήσουν πρῶτα μὲ τὸ δεξί, ν' ἀκουμπίσουν τὴν καμπούρα κάποιου «γιὰ τὸ καλό», νὰ

«χτυπήσουν ξύλο» ὅταν ἀκούουν ἢ ποῦν κάτι δυσάρεστο. Κι ὅλ' αὐτὰ ἐν ὅψει τῆς τρίτης χιλιετίας, ἐν ἔτει 2000! Ἀνθρωποι δυστυχεῖς. Θύματα ἀγυρτῶν καὶ τοῦ ἑαυτοῦ τους.

Ἡ ἀπομάκρυνση ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία δημιουργεῖ τὰ συμπλέγματα αὐτά. Λησμονοῦν ὅτι ὁ ἀνθρωπος δὲν ζεῖ χωρὶς Θεόν. «Οπου δὲν ὑπάρχει τὸ φῶς τοῦ Χριστοῦ, ποὺ μᾶς λούζει μὲ τὴ συχνὴ μυστηριακὴ ζωή, βασιλεύει τὸ σκοτάδι καὶ τὰ παράγωγά του. Οὗτε χαϊμαλιά, οὕτε ξόρκια βοηθοῦν. «Ἐνας μικρὸς σταυρὸς στὸ στῆθος –νὰ τὸν πιστεύουμε ὅμως κι ὥχι νὰ τὸν φοροῦμε σὰν κόσμημα— εἶναι ίκανὸς νὰ διαλύσει τὶς διάφορες προλήψεις καὶ προκαταλήψεις ποὺ ζίζωσαν μέσα μας. Προλήψεις ποὺ στήν... ἴδαινικότερη περίπτωση μᾶς κάνουν ἀντικείμενο πειράγματος καὶ ἀστεῖσμῶν, ἐνῷ στὴ χειρότερη τραγικοὺς τροφίμους ψυχιατρείων...

**Ἐν εἰδει... συνθήματος:  
Ο προφήτης τοῦ βουνοῦ καὶ οἱ  
«προφῆτες» τοῦ ὑπογείου!**

Κάθε μέρος ἔχει τὸν προφήτη Ἡλία του! Δὲν ὑπάρχει ἐλληνικὴ γωνιὰ δίχως ἔνα βουνό, ἔνα λόφο ἔστω. Πάνω του συναντοῦμε ἔνα ἐκκλησάκι ἀφιερωμένο στὸν μεγάλο προφήτη. Εἴτε εἶναι ἀσθετωμένο, εἴτε ὑποβάλλει μὲ τὴν πέτρινη φορεσιά του, ξεκουράζει τὸν ὄδοιπόρο τῆς ζωῆς ποὺ καταφεύγει στὴ σκέπη του.

Νὰ μποροῦσε νὰ γινόταν ὁ καθένας μας ἔνας «προφήτης Ἡλίας» μέσα στὴν πόλη, στὴν ὑπαιθρο, στὸ χωριό του. Ν' ἀποφεύγει δηλαδὴ τὰ «χαμηλά», τὸ κύλισμα στὸ χῶμα τὸ «λασπωμένο» τὶς πιὸ πολλὲς φορές. Νὰ ζεῖ στὶς κορυφές τῶν ἴδαινικῶν καὶ τῆς ἀρετῆς, νὰ ἔχει ἀπὸ ἐκεῖ «ψηλὰ» θέα καθάρια καὶ ἃς κατοικεῖ ἀκόμη καὶ στὸ πιὸ ταπεινὸ ὑπόγειο!...

# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

*στιγμιότυπα*



Συνεδρία της Ιερᾶς Συνόδου της Ιεραρχίας (6.6.2000).



1



2



3



4

① Άπο τή Συνεδρία της Ιεραρχίας της Εκκλησίας της Ελλάδος για τὸ ζήτημα τῶν ταυτοτήτων (6.6.2000)

② Άπο τὸ Πανορθόδοξο Θεολογικὸ Συμπόσιο τῶν Ιεροσολύμων, ὑπὸ τὴν αἰγίδα τοῦ Πατριαρχείου, μὲ θέμα: «Ἡ μαρτυρία τῆς Εκκλησίας κατὰ τὴν τρίτη χλιετία» (Ιούνιος 2000)

③ Κατὰ τὴ λιτάνευση τῆς εἰκόνος τῆς Παναγίας τῆς Φανερωμένης στὴν Λευκάδα (19.6.2000)

④ Άπο τὴν τέλεση Τρισαγίου, στὸν Σκορπιό, στὴν μνήμη τοῦ Ἀριστοτέλους Ωνάση (19.6.2000)

# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

## στιγμιότυπα

Φωτογραφίες: Χρ. Μπόνη



5



6



7



8



Βυζαντινὸν Ὁρατόριον, Ὡδεῖον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ  
(1.7.2000)

⑤ Άπο τὴ συνέντευξη τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Βύρωνος, Καισαριανῆς καὶ Υμηττοῦ κ. Δανιήλ, γιὰ τὴ διοργάνωση τῆς Λαοσυνάξεως στὴν Ἀθήνα (20.6.2000)

⑥ Στιγμότυπο ἀπὸ τὰ ἐγκαίνια τῆς βιβλιοθήκης τῆς Εταιρείας τῶν Φίλων τοῦ Λαοῦ (21.6.2000)

⑦ ⑧ Εσπερινός στὸν Ἀρειο Πάγο ἐπὶ τῇ ιερᾶ μνήμῃ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, Ἰδρυτοῦ τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (29.6.2000)



POST  
PAVE  
HELLAS



ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ

ΚΑΛΛΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.

1, ΓΕΝΝΑΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑ - GREECE

TEL - FAX: 7218306, TEL. ΔΙΕΚΠ.: 7251119